Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

GB English,1

F Français,13

NL Nederlands,25

PL Polski,37

IT Italiano,49

ES Español,61

IWSC 5105

Contents

Installation, 2-3
Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Description of the washing machine and starting a wash cycle, 4-5
Control panel
Indicator lights
Starting a wash cycle

Wash cycles, 6
Table of wash cycles

Personalisation, 7
Setting the temperature
Setting the spin speed
Functions

Detergents and laundry, 8
Detergent dispenser drawer
Bleach cycle
Preparing the laundry
Garments requiring special care
Load balancing system

Precautions and tips, 9
General safety
Disposal

Care and maintenance, 10
Cutting off the water or electricity supply
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Troubleshooting, 11

Service, 12

INDESIT

Installation

GB

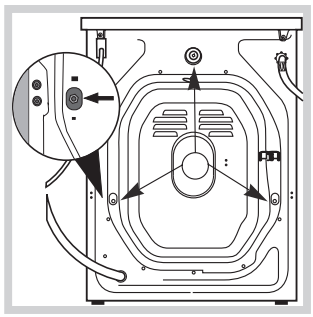
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



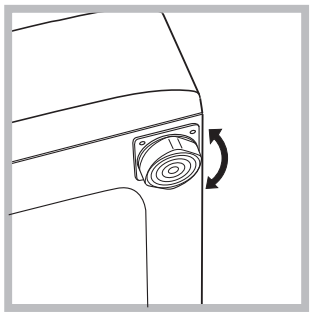
3. Remove the **3** protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (*see figure*).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

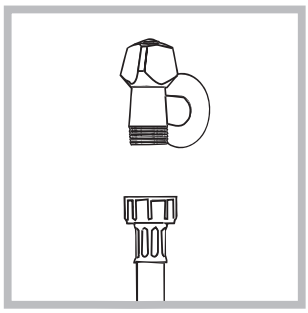


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (*see figure*); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

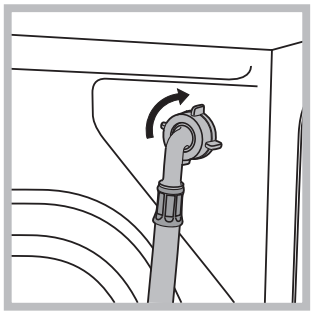
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tab using a ¾ gas threaded connection *(see figure).*
Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance *(see figure)*.

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

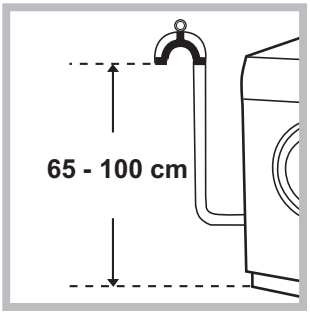
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table *(see next page).*

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

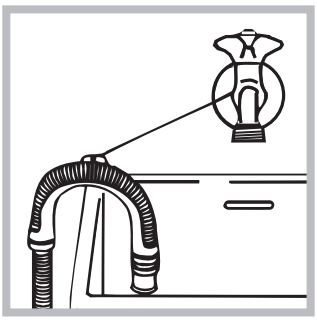
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (*see figure*). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

The first wash cycle

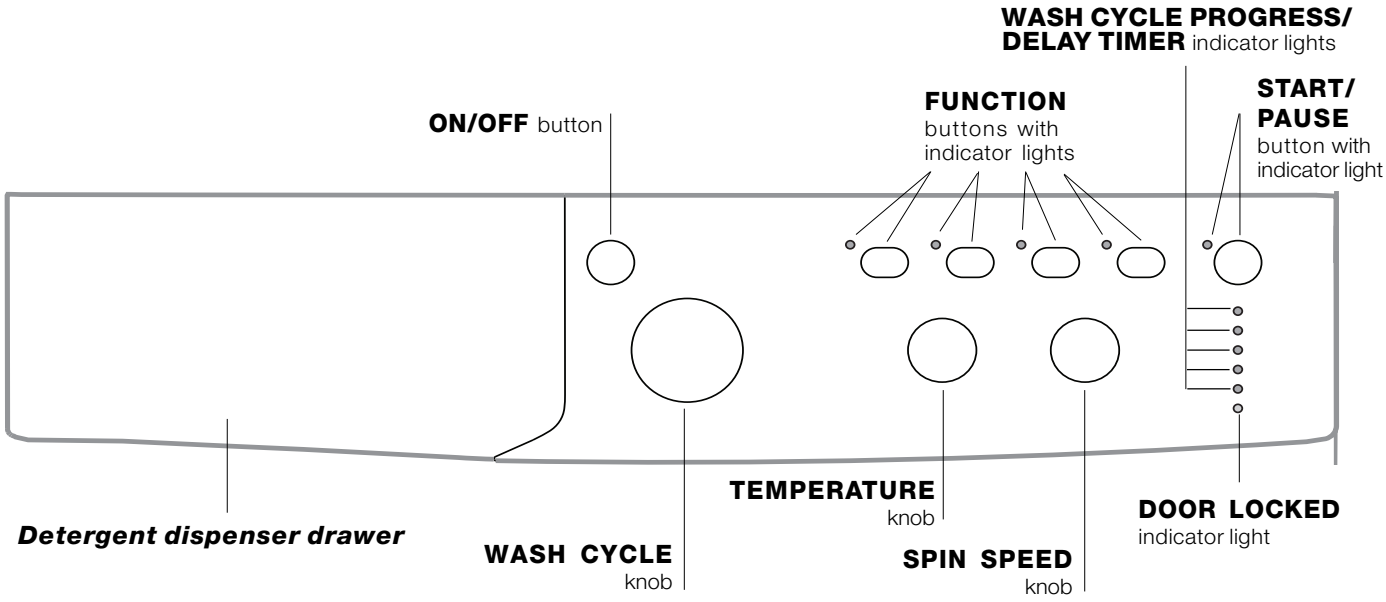
Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle **2**.

Technical data	
Model	IWSC 5105
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 44 cm
Capacity	from 1 to 5 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 40 litres
Spin speed	up to 1000 rotations per minute
Energy rated programmes according to regulation EN 60456	programme 2; temperature 60°C; using a load of 5 kg.
CE	This appliance conforms to the following EC Directives: - 89/336/EEC dated 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications - 2002/96/EC - 2006/95/EC Low Voltage)

Description of the washing machine and starting a wash cycle

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (*see "Detergents and laundry"*).

ON/OFF button: switches the washing machine on and off.

WASH CYCLE knob: programmes the wash cycles. During the wash cycle, the knob does not move.

FUNCTION buttons with indicator light**:** used to select the available functions. The indicator light corresponding to the selected function will remain lit.

TEMPERATURE knob: sets the temperature or the cold wash cycle (*see "Personalisation"*).

SPIN SPEED knob: sets the spin speed or exclude the spin cycle completely (*see "Personalisation"*).

WASH CYCLE PROGRESS/DELAY TIMER indicator lights: used to monitor the progress of the wash cycle.
The illuminated indicator light shows which phase is in progress.
If the Delay Timer function has been set, the time remaining until the wash cycle starts will be indicated *(see next page).*

DOOR LOCKED indicator light: indicates whether the door may be opened or not *(see next page)*.

START/PAUSE button with indicator light: starts or temporarily interrupts the wash cycles.
N.B. To pause the wash cycle in progress, press this button; the corresponding indicator light will flash orange, while the indicator light for the current wash cycle phase will remain lit in a fixed manner. If the DOOR LOCKED 🔒 indicator light is switched off, the door may be opened.
To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press this button again.

Standby mode
This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after a few minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Indicator lights

The indicator lights provide important information.
This is what they can tell you:

Delayed start
If the DELAY TIMER function has been activated (*see "Personalisation"*), after the wash cycle has been started the indicator light corresponding to the selected delay period will begin to flash:

As time passes, the remaining delay will be displayed and the corresponding indicator light will flash:

The set programme will start once the selected time delay has expired.

Wash cycle phase indicator lights
Once the desired wash cycle has been selected and has begun, the indicator lights switch on one by one to indicate which phase of the cycle is currently in progress.

Wash
Rinse
Spin
Drain
End of wash cycle **END**

Function buttons and corresponding indicator lights
When a function is selected, the corresponding indicator light will illuminate.
If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the corresponding indicator light will flash and the function will not be activated.
If the selected function is not compatible with another function which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second function will be activated; the indicator light corresponding to the enabled option will remain lit.

Door locked indicator light
When the indicator light is on, the porthole door is locked to prevent it from being opened; make sure the indicator light is off before opening the door (wait approximately 3 minutes). To open the door during a running wash cycle, press the START/PAUSE button; the door may be opened once the DOOR LOCKED indicator light turns off.

Starting a wash cycle

1. Switch the washing machine on by pressing the ON/OFF button. All indicator lights will switch on for a few seconds, then they will switch off and the START/PAUSE indicator light will pulse.
2. Load the laundry and close the door.
3. Set the WASH CYCLE knob to the desired programme.
4. Set the washing temperature (*see "Personalisation").*
5. Set the spin speed *(see "Personalisation").*
6. Measure out the detergent and washing additives (*see "Detergents and laundry").*
7. Select the desired functions.
8. Start the wash cycle by pressing the START/PAUSE button and the corresponding indicator light will remain lit in a fixed manner, in green.
To cancel the set wash cycle, pause the machine by pressing the START/PAUSE button and select a new cycle.
9. At the end of the wash cycle the **END** indicator light will switch on. The door can be opened once the DOOR LOCKED indicator light turns off. Take out your laundry and leave the appliance door ajar to make sure the drum dries completely. Switch the washing machine off by pressing the ON/OFF button.

Wash cycles

GB

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)		Cycle duration	
				Pre-wash	Wash	Bleach	Fabric softener	Normal	Eco Time	Normal	Eco Time
	Daily										
1	**Cotton with prewash:** extremely soiled whites.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**Cotton:** extremely soiled whites.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**Cotton (1):** heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	153	-
2	**Cotton (2):** heavily soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**Cotton:** heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1000	-	●	●	●	5	2,5	130	104
4	**Coloured Cottons (3):** lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	●	●	●	5	2,5	92	71
5	**Synthetics:** heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	85	72
6	**Synthetics:** lightly soiled delicate colours.	40°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	71	60
	Special										
7	**Wool:** for wool, cashmere, etc.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**Silk/Curtains:** for garments in silk and viscose, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	2,5	-	70	-
10	**Express:** to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 pairs	-	50	-
	Partial wash cycles										
	Rinse	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Spin	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Drain	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

The information contained in the table is intended as a guide only.

For all Test Institutes:
1) Test wash cycle in compliance with regulation EN 60456: set wash cycle 2 with a temperature of 60°C.
2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 2 with a temperature of 40°C.
3) Short wash cycle for cottons: set wash cycle 4 with a temperature of 40°C.

Specials wash cycles

Express (wash cycle **10**) this wash cycle was designed to wash lightly soiled garments quickly: it lasts just 15 minutes and therefore saves both energy and time. By selecting this wash cycle (**10** at 30°C), it is possible to wash different fabrics together (except for wool and silk items), with a maximum load of 1.5 kg.
Sport Intensive (wash cycle **11**) is for washing heavily soiled sports clothing fabrics (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "*Table of wash cycles*".
Sport Light (wash cycle **12**) is for washing lightly soiled sports clothing fabrics (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "*Table of wash cycles*". We recommend using a liquid detergent and dosage suitable for a half-load.
Sport Shoes (wash cycle **13**) is for washing sports shoes; for best results, do not wash more than 2 pairs simultaneously.

Personalisation

INDESIT

GB

Setting the temperature

Turn the TEMPERATURE knob to set the wash temperature (see *Table of wash cycles*).
The temperature may be lowered, or even set to a cold wash ❄.
The washing machine will automatically prevent you from selecting a temperature which is higher than the maximum value set for each wash cycle.

Setting the spin speed

Turn the SPIN SPEED knob to set the spin speed for the selected wash cycle.
The maximum spin speeds available for each wash cycle are as follows:

Wash cycles	**Maximum spin speed**
Cottons	1000 rpm
Synthetics	800 rpm
Wool	600 rpm
Silk	drain only

The spin speed may be lowered, or the spin cycle can be excluded altogether by selecting the symbol ⊘.
The washing machine will automatically prevent you from selecting a spin speed which is higher than the maximum speed set for each wash cycle.

Functions

The various wash functions available with this washing machine will help to achieve the desired results, every time.
To activate the functions:
1. Press the button corresponding to the desired function;
2. the function is enabled when the corresponding indicator light is illuminated.

Note: If the indicator light flashes rapidly, this signals that this particular function may not be selected in conjunction with the selected wash cycle.

EcoTime
Selecting this option enables you to suitably adjust drum rotation, temperature and water to a reduced load of lightly soiled cotton and synthetic fabrics (refer to the "*Table of wash cycles*"). "EcoTime" enables you to wash in less time thereby saving water and electricity. We suggest using a liquid detergent suitably measured out to the load quantity.

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Stain removal
Bleaching cycle designed to remove the toughest stains. Please remember to pour the bleach into extra compartment 4 *(see "Bleach cycle").*

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Extra rinse
By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 10, , .

Delay timer
This timer delays the start time of the wash cycle by up to 12 hours.
Press the button repeatedly until the indicator light corresponding to the desired delay time switches on. The fifth time the button is pressed, the function will be disabled.
N.B. Once the START/PAUSE button has been pressed, the delay time can only be modified by decreasing it until launching the set programme.

! This option is enabled with all programmes.

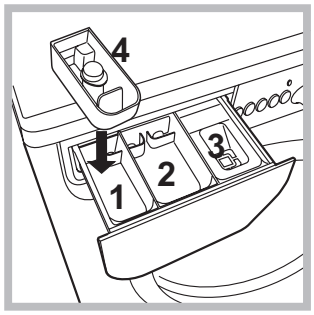
Detergents and laundry

GB

Detergent dispenser drawer

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

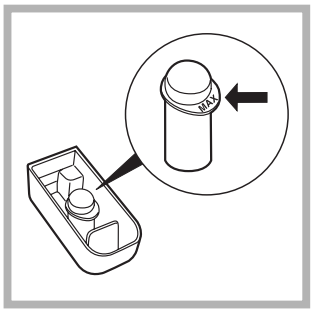


Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

ompartment 1: Pre-wash detergent (powder)
Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.
compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)
Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the start of the wash cycle.
compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)
The fabric softener should not overflow the grid.
extra compartment 4: Bleach

Bleach cycle

! Traditional bleach should be used on sturdy white fabrics, and **delicate** bleach for coloured fabrics, synthetics and for wool.



This option is particularly useful for the removal of stubborn stains. Place extra compartment **4** (supplied) into compartment **1**.
When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "**max**" level marked on the central pivot *(see figure).*

To run the bleach cycle on its own, pour the bleach into extra compartment **4**, set the "Rinse" programme and activate the "Stain removal" option.
To bleach during a wash cycle, pour in the detergent and any fabric softener you wish to use, set the desired wash cycle and enable the "Stain removal" option.
The use of extra compartment **4** excludes the “Pre-wash” option.

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the listed values, which refer to the weight of the laundry when dry:
  Durable fabrics: max. 5 kg
  Synthetic fabrics: max. 2,5 kg
  Delicate fabrics: max. 2 kg
  Wool: max. 1 kg
  Silk: max. 1 kg

How much does your laundry weigh?

1 sheet 400-500 g
1 pillow case 150-200 g
1 tablecloth 400-500 g
1 bathrobe 900-1200 g
1 towel 150-250 g

Garments requiring special care

Wool: all wool garments can be washed using programme **7**, even those carrying the "hand-wash only" label. For best results, use special detergents and do not exceed 1 kg of laundry.
Silk: use special wash cycle **8** to wash all silk garments. We recommend the use of special detergent which has been designed to wash delicate clothes.
Curtains: fold curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Use wash cycle **8**.
Jeans: Turn garments inside-out before washing and use a liquid detergent. Use programme **9**.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Precautions and tips

INDESIT

GB

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- The washing machine must only be used by adults, in accordance with the instructions provided in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.
  Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Care and maintenance

GB

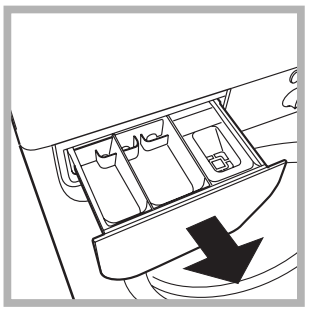
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the washing machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out (*see figure*).
Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

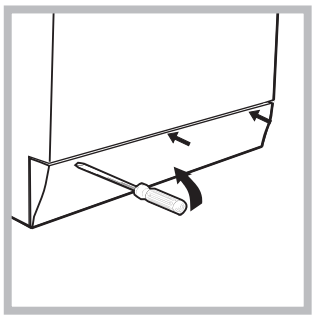
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

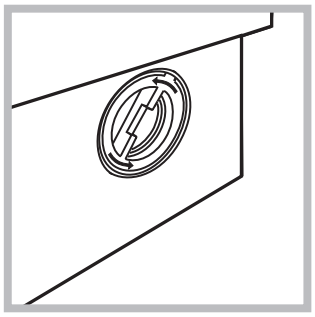
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (*see figure*);



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (*see figure*): a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

Troubleshooting

INDESIT

GB

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (*see "Assistance"*), make sure that the problem cannot be not solved easily using the following list.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washing machine does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The washing machine door is not closed properly. • The ON/OFF button has not been pressed. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set (*see "Personalisation").*
The washing machine does not take in water (the indicator light for the first wash cycle stage flashes rapidly).	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washing machine continuously takes in and drains water.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (*see "Installation")*. • The free end of the hose is under water (*see "Installation")*. • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.
The washing machine does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually. • The drain hose is bent (*see "Installation")*. • The drainage duct is clogged.
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (*see "Installation")*. • The washing machine is not level (*see "Installation")*. • The washing machine is trapped between cabinets and walls (*see "Installation")*.
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (*see "Installation")*. • The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, *see "Care and maintenance")*. • The drain hose is not fixed properly (*see "Installation"*).
The "option" indicator lights and the "start/pause" indicator light flash, while one of the "phase in progress" indicator lights and the "door locked" indicator light will remain lit in a fixed manner.	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). • Too much detergent was used.

Service

GB

Before calling for Assistance:
- Check whether you can solve the problem alone *(see "Troubleshooting"*);
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:
- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

Mode d’emploi

LAVE-LINGE

FR

Français

IWSC 5105

Sommaire

Installation, 14-15
Déballage et mise à niveau
Raccordements eau et électricité
Premier cycle de lavage
Caractéristiques techniques

Description du lave-linge et démarrage d’un programme, 16-17
Bandeau de commandes
Voyants
Démarrage d’un programme

Programmes, 18
Tableau des programmes

Personnalisations, 19
Sélection de la température
Sélection de l’essorage
Fonctions

Produits lessiviels et linge, 20
Tiroir à produits lessiviels
Cycle blanchissage
Triage du linge
Linge ou vêtements particuliers
Système d’équilibrage de la charge

Précautions et conseils, 21
Sécurité générale
Mise au rebut

Entretien et soin, 22
Coupure de l’arrivée d’eau et du courant
Nettoyage du lave-linge
Nettoyage du tiroir à produits lessiviels.
Entretien du hublot et du tambour
Nettoyage de la pompe
Contrôle du tuyau d’arrivée de l’eau

Anomalies et remèdes, 23

Assistance, 24

INDESIT

Installation

FR

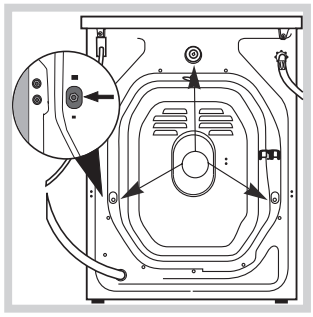
! Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veiller à ce qu'il suive toujours le lave-linge pour que son nouveau propriétaire soit informé sur son mode de fonctionnement et puisse profiter des conseils correspondants.

! Lire attentivement les instructions: elles fournissent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

Déballage et mise à niveau

Déballage

1. Déballer le lave-linge.
2. Contrôler que le lave-linge n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est abîmé, ne pas le raccorder et contacter le vendeur.



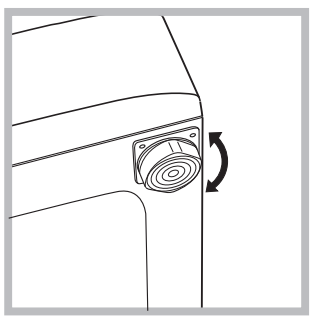
3. Enlever les **3** vis de protection servant au transport, le caoutchouc et la cale, placés dans la partie arrière (*voir figure*).

4. Boucher les trous à l'aide des bouchons plastique fournis.
5. Conserver toutes ces pièces: il faudra les remonter en cas de transport du lave-linge.

! Les pièces d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants.

Mise à niveau

1. Installer le lave-linge sur un sol plat et rigide, sans l'appuyer contre des murs, des meubles ou autre.

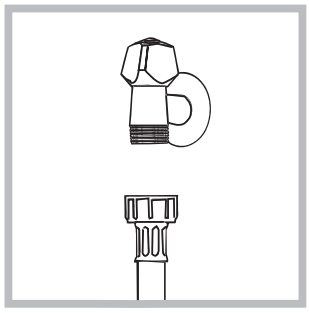


2. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, visser ou dévisser les pieds de réglage avant *(voir figure)* pour niveler l'appareil; son angle d'inclinaison, mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°.

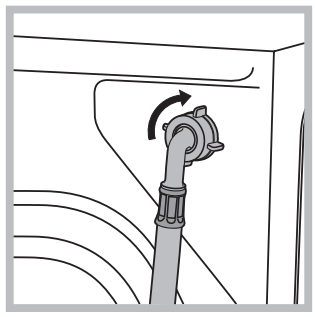
Une bonne mise à niveau garantit la stabilité de l'appareil et évite qu'il y ait des vibrations, du bruit et des déplacements en cours de fonctionnement. Si la machine est posée sur de la moquette ou un tapis, régler les pieds de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour assurer une bonne ventilation.

Raccordements eau et électricité

Raccordement du tuyau d'arrivée de l'eau



1. Reliez le tuyau d'alimentation en le vissant à un robinet d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz *(voir figure).*
Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés avant de raccorder.



2. Raccorder le tuyau d'arrivée de l'eau au lave-linge en le vissant à la prise d'eau prévue, dans la partie arrière en haut à droite *(voir figure)*.

3. Attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé.

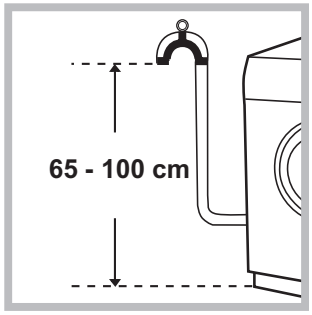
! La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques *(voir page ci-contre).*

! Si la longueur du tuyau d'alimentation ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé.

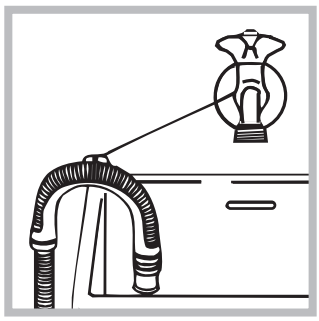
! N'utiliser que des tuyaux neufs.

! Utiliser ceux qui sont fournis avec l'appareil.

Raccordement du tuyau de vidange



Raccorder le tuyau d'évacuation, sans le plier, à un conduit d'évacuation ou à une évacuation murale placés à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm;



ou bien l'accrocher à un évier ou à une baignoire, dans ce cas, fixer le support en plastique fourni avec l'appareil au robinet (*voir figure*). L'extrémité libre du tuyau d'évacuation ne doit pas être plongée dans l'eau.

! L'utilisation d'un tuyau de rallonge est absolument déconseillée mais si on ne peut faire autrement, il faut absolument qu'il ait le même diamètre que le tuyau original et sa longueur ne doit pas dépasser 150 cm.

Branchement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, s'assurer que:

- la prise est bien reliée à la terre et est conforme aux réglementations en vigueur;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques *(voir ci-contre);*
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant dans le tableau des Caractéristiques techniques (*voir ci-contre*);
- la prise est bien compatible avec la fiche du lave-linge. Autrement, remplacer la prise ou la fiche.

! Le lave-linge ne doit pas être installé dehors, même à l'abri, car il est très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.

! Après installation du lave-linge, la prise de courant doit être facilement accessible.

! N'utiliser ni rallonges ni prises multiples.

! Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

! Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par des techniciens agréés.

Attention! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

Premier cycle de lavage

Avant la première mise en service de l'appareil, effectuer un cycle de lavage avec un produit lessiviel mais sans linge et sélectionner le programme **2**.

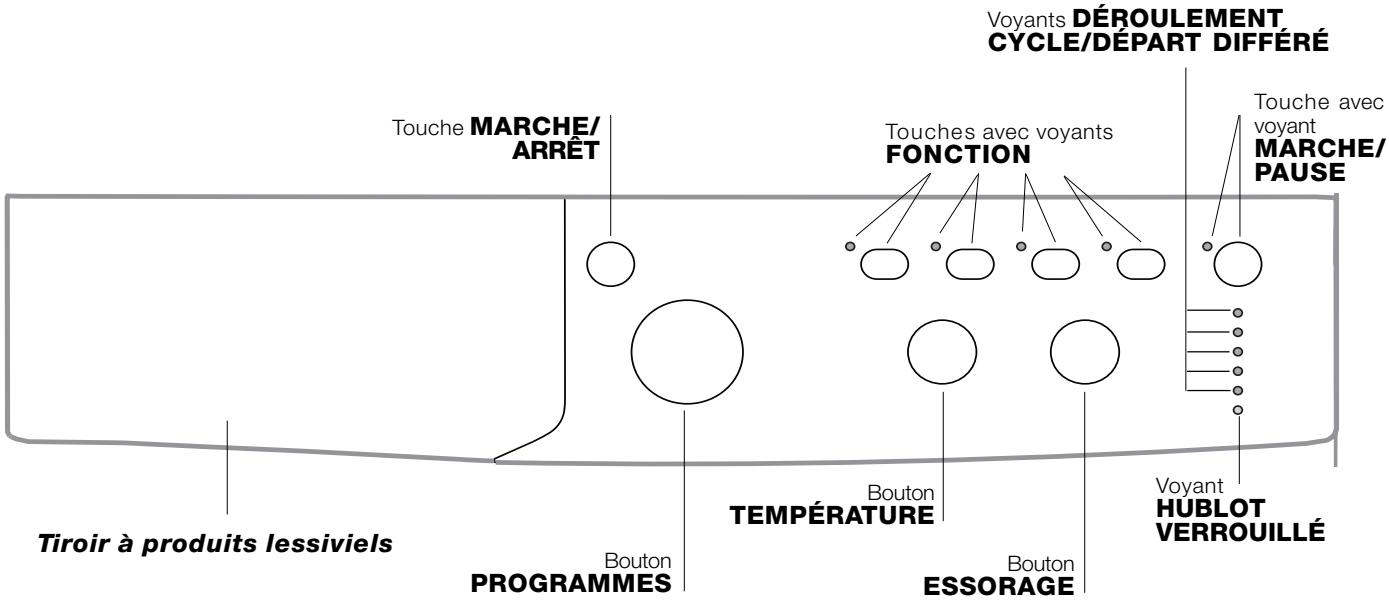
Caractéristiques techniques

Modèle	IWSC 5105
Dimensions	largeur 59,5 cm hauteur 85 cm profondeur 44 cm
Capacité	de 1 à 5 kg
Raccordements électriques	Voir la plaque signalétique appliquée sur la machine
Raccordements hydrauliques	pression maximale 1 MPa (10 bar) pression minimale 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 40 litres
Vitesse d'essorage	jusqu'à 1000 tours minute
Programmes de contrôle selon la norme EN 60456	programme 2; température 60°C; effectué avec une charge de 5 kg.
CE	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité électromagnétique) et modifications suivantes - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Basse Tension)

Description du lave-linge et démarrage d'un programme

FR

Bandeau de commandes



Tiroir à produits lessiviels: pour charger les produits lessiviels et les additifs (*voir "Produits lessiviels et linge").*

Touche **MARCHE/ARRÊT:** pour allumer ou éteindre le lave-linge.

Bouton **PROGRAMMES:** pour sélectionner les programmes. Pendant le programme, le bouton ne tournera pas.

Touches avec voyants **FONCTION:** pour sélectionner les fonctions disponibles. Le voyant correspondant à la fonction sélectionnée restera allumé.

Bouton **TEMPÉRATURE:** pour sélectionner la température ou un lavage à froid (*voir "Personnalisations").*

Bouton **ESSORAGE:** pour sélectionner l'essorage ou le supprimer (*voir "Personnalisations").*

Voyants **DÉROULEMENT CYCLE/DÉPART DIFFÉRÉ:** pour suivre le stade d'avancement du programme de lavage.
Le voyant allumé indique la phase de lavage en cours.
Si la fonction "Départ différé" (départ différé) a été sélectionnée, ils indiquent le temps restant jusqu'au démarrage du programme *(voir page ci-contre).*

Voyant **HUBLOT VERROUILLÉ:** indique si la porte est verrouillée *(voir page ci-contre)*.

Touche avec voyant **MARCHE/PAUSE:** pour démarrer les programmes ou les interrompre momentanément.
N.B.: pour effectuer une pause du lavage en cours, appuyer sur cette touche, le voyant correspondant se mettra à clignoter en orange tandis que celui de la phase en cours restera allumé fixe. Si le voyant HUBLOT VERROUILLÉ 🔒 est éteint, on peut ouvrir la porte.
Pour faire redémarrer le lavage exactement de l'endroit où il a été interrompu, appuyer une nouvelle fois sur la touche.

Stand-by
Ce lave-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après quelques minutes d'inutilisation. Appuyez brièvement sur la touche ON-OFF et attendre que la machine soit réactivée.

Voyants

Les voyants fournissent des informations importantes. Voilà ce qu'ils signalent:

Départ différé
Si la fonction "Départ différé" a été activée (*voir "Personnalisations")*, le voyant correspondant au temps sélectionné se mettra à clignoter, après avoir lancé le programme:

Au fur et à mesure que le temps passe, le temps restant est affiché avec clignotement du voyant correspondant.

Quand le retard sélectionné touche à sa fin le programme sélectionné démarre.

Voyants phase en cours
Une fois que le cycle de lavage sélectionné a démarré, les voyants s'allument progressivement pour indiquer son stade d'avancement:

Touches fonction et voyants correspondants
La sélection d'une fonction entraîne l'allumage du voyant correspondant.
Si la fonction sélectionnée est incompatible avec le programme sélectionné, le voyant correspondant se met à clignoter et la fonction n'est pas activée.
Si l'fonction sélectionnée est incompatible avec une autre fonction précédemment sélectionnée, le voyant correspondant à la première fonction se met à clignoter et seule la deuxième fonction est activée, le voyant de la touche s'allume au fixe.

Voyant hublot verrouillé
Le voyant allumé indique que le hublot est verrouillé pour en empêcher l'ouverture. Attendre que le voyant cesse de clignoter avant d'ouvrir la porte (3 minutes environ). Pour ouvrir le hublot tandis qu'un cycle est en cours, appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE; si le voyant HUBLOT VERROUILLÉ est éteint, on peut ouvrir le hublot.

Démarrage d'un programme

1. Allumer le lave-linge en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT. Tous les voyants s'allument pendant quelques secondes puis s'éteignent, seul le voyant MARCHE/PAUSE flashe.
2. Charger le linge et fermer le hublot.
3. Sélectionner à l'aide du bouton PROGRAMMES le programme désiré.
4. Sélectionner la température de lavage (*voir "Personnalisations").*
5. Sélectionner la vitesse d'essorage *(voir "Personnalisations").*
6. Verser les produits lessiviels et les additifs (*voir "Produits lessiviels et linge").*
7. Sélectionner les fonctions désirées.
8. Appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE pour démarrer le programme, le voyant correspondant vert restera allumé en fixe. Pour annuler le cycle sélectionné, appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE pour placer l'appareil en pause et choisir un nouveau cycle.
9. A la fin du programme, le voyant **END** s'allume. Quand le voyant HUBLOT VERROUILLÉ s'éteint, on peut ouvrir le hublot. Sortir le linge et laisser le hublot entrouvert pour faire sécher le tambour.
Eteindre le lave-linge en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT.

Programmes

FR

Tableau des programmes

Programmes	Description du Programme	Temp. maxi. (°C)	Vitesse maxi (tours minute)	Detersivi				Charge maxi (Kg)		Durée cycle	
				Pré-lavage	Lavage	Javel	Assou-plissant	Normal	Eco Time	Normal	Eco Time
	Programmes pour tous les jours (Daily)										
1	**Coton avec Prélavage:** blancs extrêmement sales.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**Coton:** blancs extrêmement sales.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**Coton (1):** blancs et couleurs résistantes très sales.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	153	-
2	**Coton (2):** blancs et couleurs délicates très sales.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**Coton:** blancs et couleurs résistantes très sales.	60°	1000	-	●	●	●	5	2,5	130	104
4	**Coton couleurs (3):** blancs peu sales et couleurs délicates.	40°	1000	-	●	●	●	5	2,5	92	71
5	**Synthétique:** couleurs résistantes très sales.	60°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	85	72
6	**Synthétique:** couleurs délicates peu sales.	40°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	71	60
	Programmes Spéciaux (Special)										
7	**Laine:** pour laine, cachemire, etc.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**Soie/Voilages:** pour linge en soie, viscose, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	2,5	-	70	-
10	**Express:** pour rafraîchir rapidement du linge peu sale (ne convient pas pour la laine, la soie et le linge à laver à la main).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 paires	-	50	-
	Programmes partiaux										
	Rinçage	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Essorage	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Vidange	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

Les données dans le tableau sont reprises à titre indicatif.

Pour tous les instituts qui effectuent ces tests :

1) Programme de contrôle selon la norme EN 60456: sélectionner le programme 2 et une température de 60°C.
2) Programme coton long: sélectionner le programme 2 et une température de 40°C.
3) Programme coton court: sélectionner le programme 4 et une température de 40°C.

Programmes spéciaux

Express (programme **10**): spécialement conçu pour laver du linge peu sale en un rien de temps: il ne dure que 15 minutes et permet ainsi de faire des économies d'énergie et de temps. La sélection de ce programme (**10** à 30°C) permet de laver ensemble des textiles différents (sauf laine et soie) en ne dépassant pas 1,5 kg de charge.
Sport Intensive (programme **11**): est spécialement conçu pour laver des textiles vêtements de sport (survêtements, shorts, etc.) très sales; pour obtenir d'excellents résultats nous recommandons de ne pas dépasser la charge maximale indiquée dans le "*Tableau des programmes*".
Sport Light (programme **12**): est spécialement conçu pour laver des textiles vêtements de sport (survêtements, shorts, etc.) peu sales; pour obtenir d'excellents résultats nous recommandons de ne pas dépasser la charge maximale indiquée dans le "*Tableau des programmes*". Nous recommandons d'utiliser de la lessive liquide, avec une dose pour la demi-charge.
Sport Shoes (programme **13**): est spécialement conçu pour laver des chaussures de sport; pour obtenir d'excellents résultats nous recommandons de ne pas en laver plus de 2 paires à la fois.

Personnalisations

INDESIT

FR

Sélection de la température

Tourner le bouton TEMPÉRATURE pour sélectionner la température de lavage (voir *Tableau des programmes*).
La température peut être abaissée jusqu'au lavage à froid (❄).
La machine interdira automatiquement toute sélection d'une température supérieure à la température maximale prévue pour chaque programme.

Sélection de l'essorage

Tourner le bouton ESSORAGE pour sélectionner la vitesse d'essorage du programme sélectionné.
Les vitesses maximales prévues pour les programmes sont:

Programmes	**Vitesse maximale**
Coton	1000 tours/minute
Synthétiques	800 tours/minute
Laine	600 tours/minute
Soie	vidange seule

La vitesse d'essorage peut être réduite ou l'essorage supprimé en sélectionnant le symbole ⊘.
La machine interdira automatiquement tout essorage à une vitesse supérieure à la vitesse maximale prévue pour chaque programme.

Fonctions

Les différentes fonctions de lavage prévues par le lave-linge permettent d'obtenir la propreté et le blanc souhaités.
Pour activer les fonctions:
1. appuyer sur la touche correspondant à la fonction désirée;
2. l'allumage du voyant correspondant signale que la fonction est activée.

Remarque: Le clignotement rapide du voyant signale que la fonction correspondante n'est pas disponible pour le programme sélectionné.

EcoTime

La sélection de cette option permet d'optimiser les mouvements mécaniques, la température et l'eau en fonction d'une charge réduite de coton et synthétiques peu sales *(voir "Tableau des programmes")*. **"EcoTime"** permet de laver en faisant des économies considérables de temps et de consommations d'eau et d'énergie. Il est conseillé d'utiliser une dose de lessive liquide adaptée à la charge.

! Cette fonction n'est pas activable avec les programmes 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Anti-tâches

Cycle de anti-tâches conseillé pour l'élimination de taches très résistantes. N'oubliez pas de verser l'eau de Javel dans le bac supplémentaire 4 *(voir "Cycle blanchissage").*

! Cette option n'est pas activable avec les programmes 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Super Rinçage

La sélection de cette option permet d'augmenter l'efficacité du rinçage et d'éliminer totalement toute trace de lessive. Elle est très utile pour les peaux particulièrement sensibles.

! Cette fonction n'est pas activable avec les programmes 10, , .

Départ différé

Pour différer la mise en marche de la machine jusqu'à 12 heures.
Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que le voyant correspondant au retard souhaité s'allume. A la cinquième pression sur la touche, la fonction se désactive.
N.B: Après avoir appuyé sur la touche MARCHE/PAUSE, le retard programmé ne peut être modifié que pour le diminuer jusqu'à lancer le programme sélectionné.

! Il est activé avec tous les programmes.

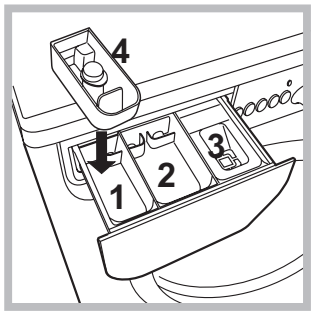
Produits lessiviels et linge

FR

Tiroir à produits lessiviels

Un bon résultat de lavage dépend aussi d'un bon dosage de produit lessiviel: un excès de lessive ne lave pas mieux, il incruste l'intérieur du lave-linge et pollue l'environnement.

! Ne pas utiliser de lessives pour lavage à la main, elles moussent trop.



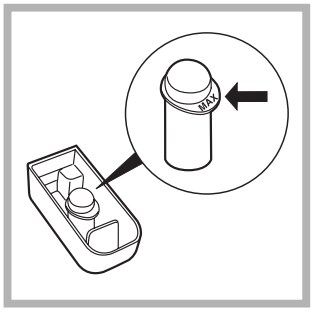
Sortir le tiroir à produits lessiviels et verser la lessive ou l'additif comme suit.

bac 1: Lessive prélavage (en poudre)
Avant d'introduire la lessive, assurez-vous que le bac supplémentaire 4 n'est pas présent.
bac 2: Lessive lavage (en poudre ou liquide)
Versez la lessive liquide juste avant la mise en marche.
bac 3: Additifs (adoucissant, etc.)
L'assouplissant ne doit pas déborder de la grille.
bac supplémentaire 4: Eau de javel

! N'utilisez pas de lessives pour lavage à la main, elles génèrent trop de mousse.

Cycle blanchissage

! N'utilisez de l'eau de Javel **traditionelle** que pour les tissus blancs résistants et des détachants **délicats** pour les couleurs, les synthétiques et la laine.



Montez le bac supplémentaire **4** fourni avec l'appareil à l'intérieur du bac **1**.
Lorsque vous versez l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau "max" indiqué sur le pivot central *(voir figure)*.

Pour blanchir uniquement, versez l'eau de Javel dans le bac supplémentaire **4**, sélectionnez le programme «Rinçage» et activez le fonction «Anti-tâches». Pour blanchir en cours de lavage, versez le produit lessiviel et les additifs, sélectionnez le programme souhaité et activez le fonction «Anti-tâches». L'utilisation du bac supplémentaire 4 exclut le prélavage.

Triage du linge

- Trier correctement le linge d'après:
  - le type de textile / le symbole sur l'étiquette.
  - les couleurs: séparer le linge coloré du blanc.
- Vider les poches et contrôler les boutons.
- Ne pas dépasser les valeurs indiquées correspondant au poids de linge sec :
  Textiles résistants: 5 kg max.
  Textiles synthétiques: 2,5 kg max.
  Textiles délicats: 2 kg max.
  Laine: 1 kg max.
  Soie: 1 kg max.

Combien pèse le linge ?

1 drap 400-500 g
1 taie d'oreiller 150-200 g
1 nappe 400-500 g
1 peignoir 900-1200 g
1 serviette éponge 150-250 g

Linge ou vêtements particuliers

Laine: grâce au programme **7** vous pouvez laver à la machine tous vos vêtements en laine, y compris ceux qui portent l'étiquette " lavage à la main uniquement " . Pour obtenir d'excellents résultats utilisez un produit lessiviel spécial et ne dépassez pas une charge de 1 kg.
Soie: sélectionner le programme de lavage spécial **8** pour vêtements en soie. Il est conseillé d'utiliser une lessive spéciale pour linge délicat.
Rideaux: pliez-les bien et glissez-les dans une taie d'oreiller ou dans un sac genre filet. Sélectionner le programme **8**.
Jeans: mettez les jeans à l'envers avant de les laver et utilisez une lessive liquide. Sélectionnez le programme **9**.

Système d'équilibrage de la charge

Avant tout essorage, pour éviter toute vibration excessive et répartir le linge de façon uniforme, le lave-linge fait tourner le tambour à une vitesse légèrement supérieure à la vitesse de lavage. Si au bout de plusieurs tentatives, la charge n'est toujours pas correctement équilibrée, l'appareil procède à un essorage à une vitesse inférieure à la vitesse normalement prévue. En cas de déséquilibre excessif, le lave-linge préfère procéder à la répartition du linge plutôt qu'à son essorage. Pour une meilleure répartition de la charge et un bon équilibrage, nous conseillons de mélanger de grandes et petites pièces de linge.

Précautions et conseils

INDESIT

FR

! Ce lave-linge a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les lire attentivement.

Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique.
- Ce lave-linge ne doit être utilisé que par des adultes en suivant les instructions reportées dans ce mode d'emploi.
- Ne jamais toucher l'appareil si l'on est pieds nus et si les mains sont mouillées ou humides.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne pas ouvrir le tiroir à produits lessiviels si la machine est branchée.
- Ne pas toucher à l'eau de vidange, elle peut atteindre des températures très élevées.
- Ne pas forcer pour ouvrir le hublot: le verrouillage de sécurité qui protège contre les ouvertures accidentelles pourrait s'endommager.
- En cas de panne, éviter à tout prix d'accéder aux mécanismes internes pour tenter une réparation.
- Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Pendant le lavage, le hublot a tendance à se réchauffer.
- Deux ou trois personnes sont nécessaires pour déplacer l'appareil avec toutes les précautions nécessaires. Ne jamais le déplacer tout seul car il est très lourd.
- Avant d'introduire le linge, s'assurer que le tambour est bien vide.

Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage: se conformer aux réglementations locales de manière à ce que les emballages puissent être recyclés.
- La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques, exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la ''poubelle barrée'' est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Entretien et soin

FR

Coupure de l'arrivée d'eau et du courant

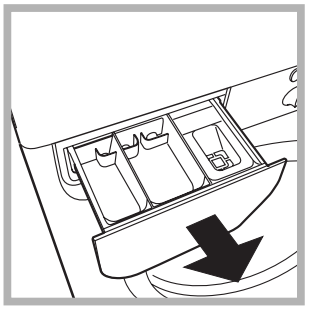
- Fermer le robinet de l'eau après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique du lave-linge et évite tout danger de fuites.

- Débrancher la fiche de la prise de courant lors de tout nettoyage du lave-linge et pendant tous les travaux d'entretien.

Nettoyage du lave-linge

Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède et de savon. N'utiliser ni solvants ni abrasifs.

Nettoyage du tiroir à produits lessiviels.



Soulever le tiroir et le tirer vers soi pour le sortir de son logement (*voir figure*).
Le laver à l'eau courante; effectuer cette opération assez souvent.

Entretien du hublot et du tambour

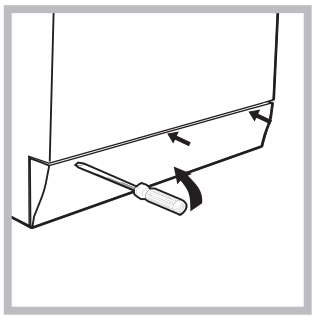
- Il faut toujours laisser le hublot entrouvert pour éviter la formation de mauvaise odeurs.

Nettoyage de la pompe

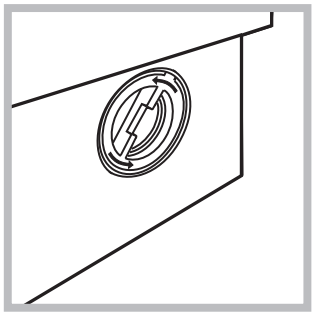
Le lave-linge est équipé d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets (pièces de monnaie, boutons) tombent dans la préchambre qui protège la pompe, placée en bas de cette dernière.

! S'assurer que le cycle de lavage est bien terminé et débrancher la fiche.

Pour accéder à cette préchambre:



1. démonter le panneau situé à l'avant du lave-linge à l'aide d'un tournevis (*voir figure*);



2. dévisser le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (*voir figure*): il est normal qu'un peu d'eau s'écoule;

3. nettoyer soigneusement l'intérieur;
4. revisser le couvercle;
5. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.

Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

Contrôler le tuyau d'alimentation au moins une fois par an. Procéder à son remplacement en cas de craquèlements et de fissures: car les fortes pressions subies pendant le lavage pourraient provoquer des cassures.

! N'utiliser que des tuyaux neufs.

Anomalies et remèdes

INDESIT

FR

Il peut arriver que le lave-linge ne fonctionne pas bien. Avant d'appeler le Service de dépannage (*voir "Assistance"*), contrôler s'il ne s'agit pas par hasard d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

Anomalies:	**Causes / Solutions possibles:**
Le lave-linge ne s'allume pas.	• La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée. • Il y a une panne de courant.
Le cycle de lavage ne démarre pas.	• Le hublot n'est pas bien fermé. • La touche MARCHE/ARRÊT n'a pas été enfoncée. • La touche MARCHE/PAUSE n'a pas été enfoncée. • Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Un départ différé a été sélectionné (*voir "Personnalisations").*
Il n'y a pas d'arrivée d'eau (le voyant de la première phase de lavage clignote rapidement).	• Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas raccordé au robinet. • Le tuyau est plié. • Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Il y a une coupure d'eau. • La pression n'est pas suffisante. • La touche MARCHE/PAUSE n'a pas été enfoncée.
Le lave-linge prend l'eau et vidange continuellement.	• Le tuyau de vidange n'est pas installé à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm (*voir "Installation")*. • L'extrémité du tuyau de vidange est plongée dans l'eau (*voir "Installation")*. • L'évacuation murale n'a pas d'évent. Si après ces vérifications, le problème persiste, fermer le robinet de l'eau, éteindre la machine et appeler le service Assistance. Si l'appartement est situé en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonnage qui font que le lave-linge prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, on trouve dans le commerce des soupapes spéciales anti-siphonnage.
Le lave-linge ne vidange pas et n'essore pas.	• Le programme ne prévoit pas de vidange: pour certains programmes, il faut la faire partir manuellement. • Le tuyau de vidange est plié (*voir "Installation ")*. • La conduite d'évacuation est bouchée.
Le lave-linge vibre beaucoup pendant l'essorage.	• Le tambour n'a pas été débloqué comme il faut lors de l'installation du lave-linge (*voir "Installation")*. • Le lave-linge n'est pas posé à plat (*voir "Installation")*. • Le lave-linge est coincé entre des meubles et le mur (*voir "Installation")*.
Le lave-linge a des fuites.	• Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas bien vissé (*voir "Installation")*. • Le tiroir à produits lessiviels est bouché (pour le nettoyer *voir "Entretien et soin")*. • Le tuyau de vidange n'est pas bien fixé (*voir "Installation")*.
Les voyants des options et le voyant marche/pause clignotent. Le voyant du phase de lavage et le voyant hublot verrouillé restent fixes.	• Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant, attendre 1 minute environ avant de rallumer. Si l'anomalie persiste, appeler le service d'assistance.
Il y a un excès de mousse.	• Le produit de lavage utilisé n'est pas une lessive spéciale machine (il faut qu'il y ait l'inscription "pour lave-linge", "main et machine", ou autre semblable). • La quantité utilisée est excessive.

Assistance

FR

Avant d'appeler le service après-vente:
- Vérifier si on ne peut pas résoudre l'anomalie par ses propres moyens *(voir "Anomalies et Remèdes")*;
- Remettre le programme en marche pour contrôler si l'inconvénient a disparu;
- Autrement, contacter le Centre d'Assistance technique agréé au numéro de téléphone indiqué sur le certificat de garantie.

! Ne jamais s'adresser à des techniciens non agréés.

Communiquer:
- le type de panne;
- le modèle de l'appareil (Mod.);
- son numéro de série (S/N).

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique apposée à l'arrière du lave-linge et à l'avant quand on ouvre la porte hublot.

Gebruiksaanwijzing

WASAUTOMAAT

NL

Nederlands

IWSC 5105

Inhoud

Installatie, 26-27
Uitpakken en waterpas zetten
Hydraulische en elektrische aansluitingen
Eerste wascyclus
Technische gegevens

Beschrijving van de wasautomaat en starten van een programma, 28-29
Bedieningspaneel
Controlelampjes
Een programma starten

Programma's, 30
Programmatabel

Persoonlijke instellingen, 31
Instellen van de temperatuur
Instellen van de centrifuge
Functies

Wasmiddelen en wasgoed, 32
Wasmiddelbakje
Bleekcyclus
Voorbereiden van het wasgoed
Bijzondere kledingstukken
Balanceersysteem van de lading

Voorzorgsmaatregelen en advies, 33
Algemene veiligheid
Afvalverwijdering

Onderhoud en verzorging, 34
Afsluiten van water en stroom
Reinigen van de wasautomaat
Reinigen van het wasmiddelbakje
Onderhoud van deur en trommel
Reinigen van de pomp
Controleren van de buis van de watertoevoer

Storingen en oplossingen, 35

Service, 36

INDESIT

Installatie

NL

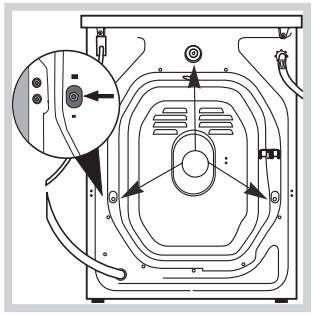
! Het is belangrijk deze handleiding te bewaren voor latere raadpleging. In het geval u het apparaat verkoopt, of u verhuist, moet het boekje bij de wasautomaat blijven zodat de nieuwe gebruiker de functies en betreffende raadgevingen kan doornemen.

! Lees de instructies aandachtig door: u vindt er belangrijke informatie betreffende installatie, gebruik en veiligheid.

Uitpakken en waterpas zetten

Uitpakken

1. De wasautomaat uitpakken.
2. Controleer of de wasautomaat geen schade heeft geleden gedurende het vervoer. Indien dit wel het geval is moet hij niet worden aangesloten en moet u contact opnemen met de handelaar.



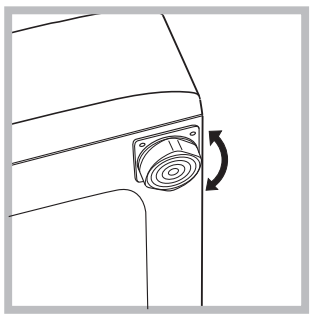
3. Verwijder de **3** schroeven die het apparaat beschermen tijdens het vervoer en de rubberen ring met bijbehorende afstandsleider die zich aan de achterkant bevinden (*zie afbeelding*).

4. Sluit de openingen af met de bijgeleverde plastic doppen.
5. Bewaar alle onderdelen: mocht de wasautomaat ooit worden vervoerd, dan moeten deze weer worden aangebracht.

! Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed voor kinderen.

Waterpas zetten

1. Installeer de wasautomaat op een rechte en stevige vloer en laat hem niet steunen tegen een muur, meubel of dergelijke.

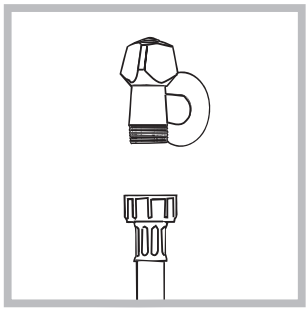


2. Als de vloer niet volledig horizontaal is kunt u de onregelmatigheid opheffen door de stelvoetjes aan de voorkant losser of vaster te schroeven *(zie afbeelding);* de inclinatiehoek, gemeten ten opzichte van het werkvlak, mag de 2° niet overschrijden.

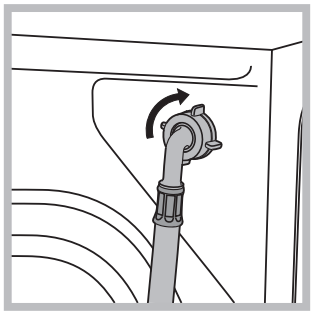
Een correcte nivellering geeft de machine stabiliteit en voorkomt trillingen, lawaai en het zich verplaatsen van de automaat tijdens de werking. In het geval van vloerbedekking of een tapijt regelt u de stelvoetjes zodanig dat onder de wasmachine genoeg plaats is voor ventilatie.

Hydraulische en elektrische aansluitingen

Aansluiting van de watertoevoerbuis



1. Sluit de toevoerbuis aan op de koudwaterkraan met een mondstuk met schroefdraad van 3/4 gas *(zie afbeelding).*
Voordat u de wasautomaat aansluit moet u het water laten lopen totdat het helder is.



2. Verbind de watertoevoerbuis aan de wasautomaat door hem op de betreffende watertoevoer te schroeven, rechtsboven aan de achterkant *(zie afbeelding).*

3. Let erop dat er geen knellingen of kronkels in de buis zijn.

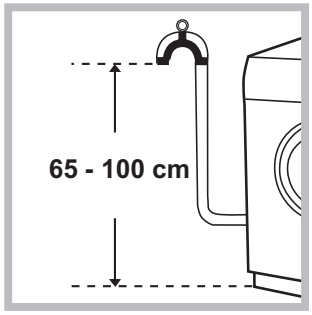
! De waterdruk van de kraan moet zich binnen de waarden van de tabel Technische Gegevens bevinden *(zie bladzijde hiernaast).*

! Als de toevoerbuis niet lang genoeg is moet u zich wenden tot een gespecialiseerde winkel of een bevoegde installateur.

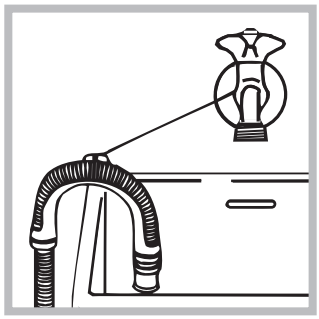
! Gebruik nooit tweedehands buizen.

! Gebruik de buizen die bij het apparaat worden geleverd.

Aansluiting van de afvoerbuis



Verbind de buis, zonder hem te buigen, aan een afvoerleiding of aan een afvoer in de muur tussen de 65 en 100 cm van de grond



af of hang hem aan de rand van een wasbak of badkuip, en bind de bijgeleverde steun aan de kraan (*zie afbeelding*). Het uiteinde van de afvoerslang mag niet onder water hangen.

! Gebruik nooit verlengstukken voor de buis; indien dit niet te vermijden is moet het verlengstuk dezelfde doorsnede hebben als de oorspronkelijke buis en mag hij niet langer zijn dan 150 cm.

Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt moet u zich ervan verzekeren dat:

- het stopcontact geaard is en voldoet aan de geldende normen;
- het stopcontact het maximum vermogen van de wasautomaat kan dragen, zoals aangegeven in de tabel Technische Gegevens *(zie hiernaast);*
- de spanning zich bevindt tussen de waarden die zijn aangegeven in de tabel Technische Gegevens (*zie hiernaast*);
- de contactdoos geschikt is voor de stekker van de wasautomaat. Indien dit niet zo is moet de stekker of het stopcontact vervangen worden.

! De wasautomaat mag niet buitenshuis worden geïnstalleerd, ook niet op een beschutte plaats, aangezien het gevaarlijk is hem aan regen en onweer bloot te stellen.

! Als de wasautomaat is geïnstalleerd moet het stopcontact gemakkelijk te bereiken zijn.

! Gebruik geen verlengsnoeren of dubbelstekkers.

! Het snoer mag niet gebogen of samengedrukt worden.

! De voedingskabel mag alleen door een bevoegde installateur worden vervangen.

Belangrijk! De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer deze normen niet worden nageleefd.

Eerste wascyclus

Na de installatie en voor u de wasautomaat in gebruik neemt, dient u een wascyclus uit te voeren met wasmiddel maar zonder wasgoed, op het programma **2**.

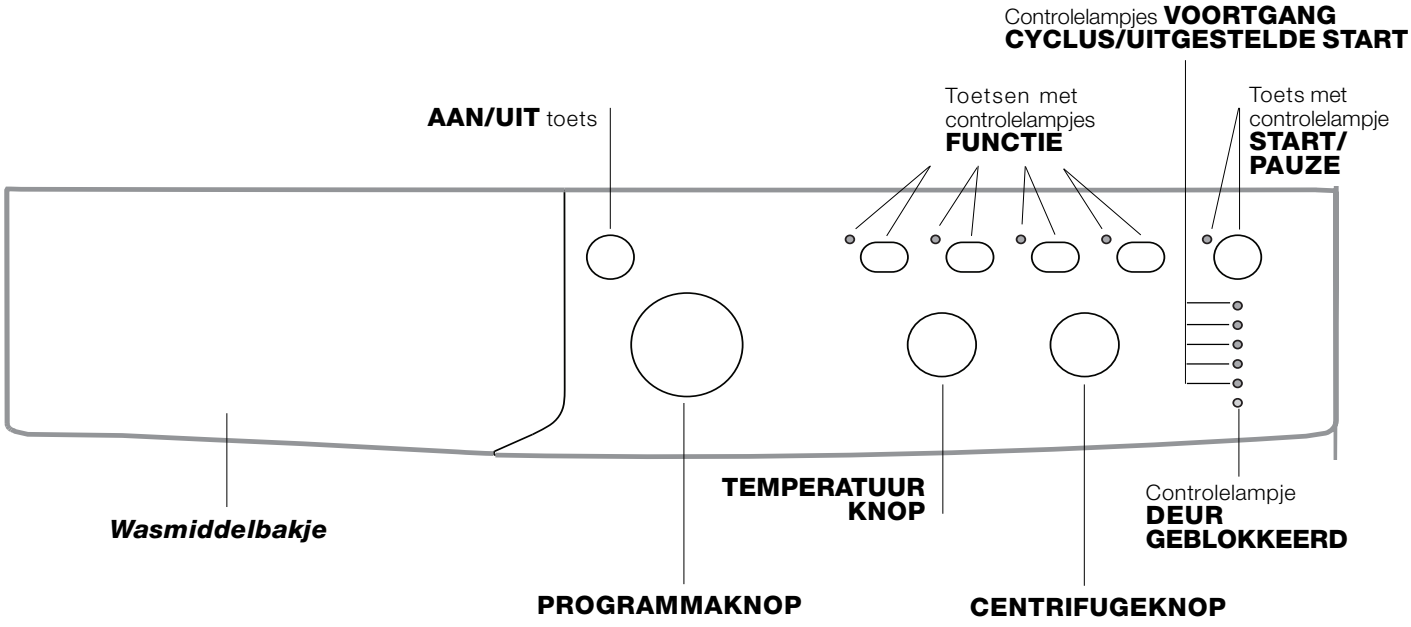
Technische gegevens

Model	IWSC 5105
Afmetingen	breedte cm 59,5 hoogte cm 85 diepte cm 44
Vermogen	van 1 tot 5 kg
Elektrische aansluitingen	zie het typeplaatje met de technische eigenschappen dat op het apparaat is bevestigd
Aansluiting waterleiding	max. druk 1 MPa (10 bar) min. druk 0,05 MPa (0,5 bar) Inhoud trommel 40 liters
Snelheid centrifuge	tot 1000 toeren per minuut
Controle-programma's volgens de norm EN 60456	programma 2; temperatuur 60°C; uitgevoerd met 5 kg lading.
CE	Deze apparatuur voldoet aan de volgende EEC voorschriften: -89/336/EEC van 03/05/89 (Elektromagnetische compatiabiliteit) en successievelijke modificaties - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Laagspanning)

Beschrijving van de wasautomaat en starten van een programma

NL

Bedieningspaneel



Wasmiddelbakje: voor wasmiddelen en wasversterkers *(zie "Wasmiddelen en wasgoed").*

Toets **AAN/UIT:** voor het in- en uitschakelen van de wasautomaat.

PROGRAMMAKNOP: voor het instellen van de programma's. Gedurende het programma blijft de knop stilstaan.

Toetsen met controlelampje **FUNCTIE:** voor het selecteren van de beschikbare functies. Het controlelampje van de gekozen functie zal aanblijven.

CENTRIFUGEKNOP: voor het instellen of uitsluiten van de centrifuge (*zie "Persoonlijke Instellingen"*).

TEMPERATUURKNOP: voor het instellen van de temperatuur of koud wassen
(*zie "Persoonlijke Instellingen"*).

Controlelampjes **VOORTGANG CYCLUS/ UITGESTELDE START:** voor het volgen van het verloop van het wasprogramma.
Het controlelampje geeft de lopende fase weer.
Als de functie "Uitgestelde start" is ingesteld, tonen de lampjes de tijd die resteert tot het starten van het programma *(zie pagina hiernaast).*

Controlelampje **DEUR GEBLOKKEERD:** om te zien of de deur kan worden geopend *(zie pagina hiernaast)*.

Toets met controlelampje **START/PAUZE:** om programma's te starten of ze tijdelijk te onderbreken.
N.B.: om de lopende wascyclus te pauzeren drukt u op deze toets. Het oranje licht van het betreffende controlelampje zal gaan knipperen terwijl het lampje van de lopende fase vast aan zal blijven staan. Als het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD 🔒 uit is, kunt u het deurtje openen.
Om het programma te hervatten drukt u opnieuw op deze toets.

Stand- by modus
Deze wasautomaat beschikt, in overeenkomst met de nieuwe normen betreffende de energiebesparing, over een systeem wat het apparaat automatisch na enkele minuten uitschakelt (stand-by) indien men het niet gebruikt. Druk kort op de ON-OFF toets en wacht tot de wasautomaat weer aangaat.

Controlelampjes

De controlelampjes geven belangrijke informatie.
Ze geven informatie over:

Uitgestelde start
Als de functie “Uitgestelde Start” is geactiveerd (*zie “Persoonlijke Instellingen”*) zal, nadat het programma is gestart, het controlelampje dat bij de uitgestelde start hoort gaan knipperen:

3h
6h
9h
12h

Naar gelang de tijd verloopt wordt de resterende wachttijd getoond, met het knipperen van het betreffende controlelampje:

3h
6h
9h
12h

Als de geselecteerde vertraging is verlopen zal het ingestelde programma van start gaan.

Controlelampjes lopende fase
Als u de gewenste wascyclus heeft geselecteerd en gestart gaan de controlelampjes één voor één aan om te tonen op welk punt de cyclus is:

Hoofdwas
Spoelen
Centrifuge
Waterafvoer
Einde hoofdwas END

Functietoetsen en betreffende controlelampjes
Als u een functie selecteert gaat het bijbehorende controlelampje aan. Als de gekozen functie niet geschikt is voor het ingestelde programma gaat het betreffende controlelampje knipperen en zal de functie niet worden geactiveerd. Als de geselecteerde functie niet compatibel is met een optie die daarvòòr is ingesteld, zal het controlelampje van de eerder geselecteerde functie gaan knipperen en zal alleen de tweede functie worden geactiveerd; het controlelampje van de geactiveerde functie zal aangaan.

Controlelampje deur geblokkeerd:
Als het controlelampje aan is betekent het dat de deur is geblokkeerd om te verhinderen dat hij per ongeluk wordt geopend. Om het deurtje te openen moet u wachten tot het controlelampje uitgaat (wacht circa 3 minuten). Om de deur te openen tijdens de wascyclus drukt u op de knop START/PAUZE; als het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD uit is, kunt u het deurtje openen.

Een programma starten

1. Schakel de wasautomaat in met de AAN/UIT toets. Alle controlelampjes gaan een paar seconden aan en gaan dan weer uit en het controlelampje START/PAUZE knippert.

2. Laad het wasgoed in en sluit de deur.

3. Stel het gewenste programma in met de PROGRAMMAKNOP.

4. Stel de wastemperatuur in (*zie “Persoonlijke instellingen”).*

5. Stel het centrifugetoerental in (*zie “Persoonlijke instellingen”).*

6. Voeg wasmiddel en wasversterkers toe (*zie “Wasmiddelen en wasgoed”).*

7. Selecteer de gewenste functies.

8. Start het programma door op de START/PAUZE toets te drukken. Het betreffende controlelampje zal een vast groen licht vertonen. Om de ingestelde cyclus te annuleren zet u de wasautomaat op pauze door op de START/PAUZE toets te drukken en een nieuwe cyclus te kiezen.

9. Aan het einde van het programma gaat het controlelampje **END** aan. Als het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD uitgaat, kunt u het deurtje openen. Haal het wasgoed eruit en laat de deur op een kier staan zodat de trommel kan drogen. Schakel de wasautomaat uit in met de AAN/UIT toets.

Programma’s

NL

Programmatabel

Programma's	Beschrijving van het Programma	Maxi-male Temp (°C)	Maximaal toerental (toeren per minuut)	Wasmiddel				Maximale lading (kg)		Duur cyclus	
				Voor-was	Was-sen	Bleek-middel	Wasver-zachter	Normaal	Eco Time	Normaal	Eco Time
	Dagelijkse was										
1	**Katoen + Voorwas:** Zeer vuile witte was.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**Katoen:** Zeer vuile witte was.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**Katoen (1):** Zeer vuil wit en kleurecht bont wasgoed.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	153	-
2	**Katoen (2):** Zeer vuile witte en bonte fijne was.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**Katoen:** Zeer vuil wit en kleurecht bont wasgoed.	60°	1000	-	●	●	●	5	2,5	130	104
4	**Bont Katoen (3):** Niet zo vuile witte en bonte was.	40°	1000	-	●	●	●	5	2,5	92	71
5	**Synthetisch:** zeer vuile kleurvaste bonte was.	60°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	85	72
6	**Synthetisch:** niet zo vuile kleurvaste bonte was.	40°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	71	60
	Speciale was										
7	**Wol:** voor wol, kasjmier, etc.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**Zijde/Gordijnen:** voor zijde, viscose, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	2,5	-	70	-
10	**Express:** voor het snel opfrissen van niet zo vuil wasgoed (niet geschikt voor wol, zijde en handwas).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 paar.	-	50	-
	Delprogramma's										
	Spoelen	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Centrifugeren	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Afpompen	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

De gegevens in de tabel geven slechts geschatte waarden weer.

Voor alle Test Institutes:

1) Controleprogramma volgens de norm EN 60456: selecteer het programma 2 met een temperatuur van 60°C.

2) Programma katoen lang: selecteer het programma 2 met een temperatuur van 40°C.

3) Programma katoen kort: selecteer het programma 4 met een temperatuur van 40°C.

Speciale programma’s

Express (programma **10**) is bedoeld voor het snel wassen van niet zo vuil wasgoed: het duurt slechts 15 minuten en bespaart dus elektriciteit en tijd. Met het programma (**10** op 30 °C) kunt u verschillende soorten stoffen samen wassen (behalve zijde en wol) met een lading van max. 1,5 kg.

Sport Intensive (programma **11**) is ontwikkeld voor het wassen van zeer vuile sportkleding (trainingspakken, sportbroeken, enz.). Om optimale resultaten te bereiken raden wij u aan nooit de maximaal aangegeven hoeveelheid te overschrijden die staat aangegeven in de "*Programmatabel*".

Sport Light (programma **12**) is ontwikkeld voor het wassen van niet zo vuile sportkleding (trainingspakken, sportbroeken, enz.). Om optimale resultaten te bereiken raden wij u aan nooit de maximaal aangegeven hoeveelheid te overschrijden die staat aangegeven in de "*Programmatabel*". We raden u aan een vloeibaar wasmiddel te gebruiken, met een hoeveelheid die voldoende is voor een halve lading.

Sport Shoes (programma **13**) is ontwikkeld voor het wassen van sportschoenen. Voor optimale resultaten dient u nooit meer dan 2 paar tegelijk te wassen.

Persoonlijke instellingen

INDESIT

NL

Instellen van de temperatuur

Door aan de TEMPERATUURKNOP te draaien kunt u de wastemperatuur instellen (*zie Programmatabel*).
De temperatuur kan verlaagd worden tot aan koud wassen (❄).
De machine voorkomt dat u een temperatuur instelt die hoger is dan het maximum voorzien voor dat programma.

Instellen van de centrifuge

Door aan de CENTRIFUGEKNOP te draaien stelt u de snelheid van de centrifuge van het gekozen programma in.
De maximum snelheden voorzien voor de programma's zijn:

Programma's	**Maximum snelheid**
Katoen	1000 toeren per minuut
Synthetisch	800 toeren per minuut
Wol	600 toeren per minuut
Zijde	alleen waterafvoer

U kunt de snelheid van de centrifuge verminderen, of uitsluiten met het symbool ⊘.
De machine voorkomt automatisch dat er een centrifuge wordt uitgevoerd die sneller is dan het maximum voorzien voor dat programma.

Functies

De verschillende functies van de wasautomaat zorgen voor de door u gewenste schone en witte was.
Voor het activeren van de functies:
1. druk op de toets die bij de gewenste functie hoort;
2. het aangaan van het betreffende controlelampje geeft aan dat de functie actief is.

N.B.: Het snel knipperen van het lampje geeft aan dat de bijbehorende functie niet gekozen kan worden bij het ingestelde programma.

EcoTime
Als u deze optie selecteert zullen de mechanische beweging, de temperatuur en het water geoptimaliseerd worden voor een beperkte lading van niet zo vuil katoenen en synthetisch wasgoed *(zie "Programmatabel").* Met "EcoTime" kunt u wassen in een kortere tijd en kunt u water en energie besparen. We raden u aan een hoeveelheid vloeibaar wasmiddel te gebruiken die voldoet voor een halve lading.

! Deze optie kan niet worden geactiveerd bij de programma's 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 40, ◎, ≋.

Bleken

Bleekprogramma in staat de meest hardnekkige vlekken te verwijderen. Vergeet niet bleekwater in het hiervoor bestemde bakje 4 te gieten *(zie "Bleekcyclus").*

! Deze optie kan niet worden geactiveerd bij de programma's 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, ≋.

Extra Spoelen

Door deze functie te selecteren verhoogt u het spoelresultaat en zorgt u ervoor dat elk spoor van wasmiddel verdwijnt. Deze optie is vooral nuttig bij personen met een gevoelige huid.

! Deze optie kan niet worden geactiveerd bij de programma's 10, ◎, ≋.

Uitgestelde Start

Stelt de start van de wasautomaat tot aan 12 uur uit.
Druk meerdere malen op de toets totdat het controlelampje dat bij de gewenste vertraging hoort aangaat. Bij de vijfde druk op de toets wordt de functie uitgeschakeld.
N.B.: Als de START/PAUZE knop eenmaal is ingedrukt kan de vertraging alleen verminderd worden voor u het ingestelde programma van start doet gaan.

! Deze optie is bij alle programma's mogelijk.

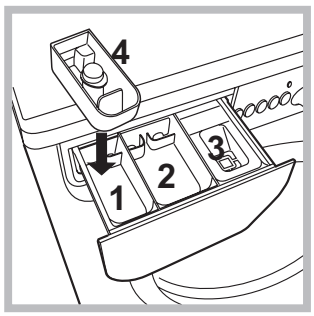
Wasmiddelen en wasgoed

NL

Wasmiddelbakje

Een goed wasresultaat hangt ook af van de juiste dosis wasmiddel: te veel wasmiddel maakt het wassen niet beter. Het wasmiddel blijft aan de binnenzijde van de wasautomaat zitten en zorgt voor het vervuilen van het milieu.

! Gebruik nooit wasmiddelen voor handwas aangezien die te veel schuim vormen.

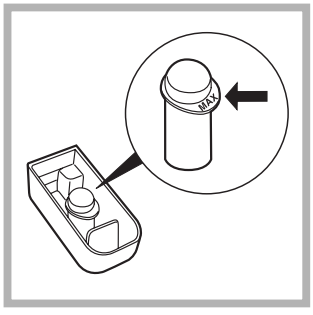


Trek het laatje naar voren en giet het wasmiddel of de wasversterker er als volgt in:

bakje 1: Wasmiddel voor voorwas (poeder)
Voordat u het wasmiddel erin strooit moet u controleren of het bakje 4 is verwijderd.
bakje 2: Wasmiddel voor hoofdwas (poeder of vloeibaar)
Het vloeibare wasmiddel moet vlak voor de start in het bakje worden gegoten.
bakje 3: Wasversterkers (wasverzachter, enz.)
De wasverzachter mag niet boven het roostertje uitkomen.
extra bakje 4: Bleekmiddel

Bleekcyclus

! Het **traditionele** bleekmiddel kan alleen voor stevig wit wasgoed gebruikt worden, terwijl het **delicate** bleekmiddel geschikt is voor gekleurde stoffen, synthetische stoffen en wol.



Plaats het bijgeleverde extra bakje **4** in bakje **1**. Let er bij het gieten van het bleekwater op dat het niveau "max", aangegeven op de centrale pin, niet wordt overschreden *(zie afb.).*

Als u alleen wilt bleken giet u het bleekwater in het extra bakje **4**, stelt u het programma “Spoelen” en activeert u de functie “Bleken” ().
Voor bleken tijdens het wassen giet u het wasmiddel en de toevoegmiddelen in de bakjes, stelt u het gewenste programma in en activeert u de functie “Bleken” ().
Gebruik van het extra bakje **4** sluit het voorwassen uit.

Voorbereiden van het wasgoed

- Verdeel het wasgoed volgens:
- het soort stof / het symbool op het etiket.
- de kleuren: scheid de bonte was van de witte was.
- Leeg de zakken en controleer de knopen.
- Overschrijd het aangegeven gewicht, berekend voor droog wasgoed, nooit:
  Kleurechte stoffen: max 5 kg
  Synthetische stoffen: max 2,5 kg
  Fijne stoffen: max 2 kg
  Wol: max 1 kg
  Zijde: max 1 kg

Hoeveel weegt wasgoed?

1 laken 400-500 g.
1 sloop 150-200 g.
1 tafelkleed 400-500 g.
1 badjas 900-1200 g.
1 handdoek 150-250 g.

Bijzondere kledingstukken

Wol: met het programma **7** is het mogelijk alle wollen kledingstukken in de wasautomaat te wassen, ook die met het etiket "alleen handwas" . Voor de beste resultaten dient u een specifiek wasmiddel te gebruiken en nooit de 1 kg wasgoed te overschrijden.
Zijde: gebruik het speciale programma **8** om alle zijden kledingstukken te wassen. We raden u aan een speciaal wasmiddel voor fijne was te gebruiken.
Gordijnen: vouw de gordijnen en doe ze in de bijgeleverde zak. Gebruik het programma **8**.
Jeans: draai de kledingstukken binnenstebuiten voor u ze wast en gebruik een vloeibaar wasmiddel. Gebruik het programma **9**.

Balanceersysteem van de lading

Om overmatige trillingen te vermijden verdeelt de automaat de lading voor het centrifugeren op een gelijkmatige manier. Dit gebeurt door de trommel te laten draaien op een snelheid die iets hoger ligt dan de wassnelheid. Als na herhaaldelijke pogingen de lading nog steeds niet goed is gebalanceerd, zal de wasautomaat de centrifuge op een lagere snelheid uitvoeren dan die voorzien was. Als de lading zeer uit balans is zal de wasautomaat een verdeling uitvoeren in plaats van een centrifuge. Teneinde een betere distributie van de waslading en een juiste balancering te bereiken raden wij u aan kleine en grote kledingstukken te mengen.

Voorzorgsmaatregelen en advies

INDESIT

NL

! De wasmachine is ontworpen en geproduceerd volgens de internationale veiligheidsnormen. Deze aanwijzingen zijn voor uw eigen veiligheid geschreven en moeten aandachtig worden doorgenomen.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk niet-professioneel gebruik.
- De wasautomaat mag alleen door volwassenen worden gebruikt en volgens de instructies in deze handleiding.
- Raak de machine niet aan als u blootsvoets bent of met natte of vochtige handen of voeten.
- Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, maar altijd door de stekker zelf beet te pakken.
- Open het wasmiddelbakje niet terwijl de machine in werking is.
- Raak het afvoerwater niet aan aangezien het zeer heet kan zijn.
- Forceer de deur nooit: het veiligheidsmechanisme dat een ongewild openen van de deur voorkomt, kan beschadigd worden.
- Probeer in geval van storingen nooit zelf de interne mechanismen van de wasautomaat te repareren.
- Zorg ervoor dat kleine kinderen niet te dicht bij de machine komen als deze in werking is.
- De deur kan tijdens het wassen zeer heet worden.
- Als de machine verplaatst moet worden, doe dit dan met twee of drie personen tegelijk en zeer voorzichtig. Doe dit nooit alleen, want het apparaat is erg zwaar.
- Voordat u het wasgoed in de automaat laadt, moet u controleren of hij leeg is.

Afvalverwijdering

- Het wegdoen van het verpakkingsmateriaal: houdt u aan de plaatselijke normen zodat het materiaal hergebruikt kan worden.
- De Europese Richtlijn 2002/96/EC over Vernieti ging van Electrische en Electronische Apparatuur, vereist dat oude huishoudelijke electrische appa raten niet mogen vernietigd via de normale ongesorteerde afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om zo het hergebruik van de gebruikte materialen te optima liseren en de negatieve invloed op de gezondheid en het milieu te reduceren. Het symbool op het product van de “afvalcontainer met een kruis erdoor” herinnert u aan uw verplichting, dat wanneer u het apparaat vernietigt, het apparaat apart moet worden ingezameld.
  Consumenten moeten contact opnemen met de locale autoriteiten voor informatie over de juiste wijze van vernietiging van hun oude apparaat.

Onderhoud en verzorging

NL

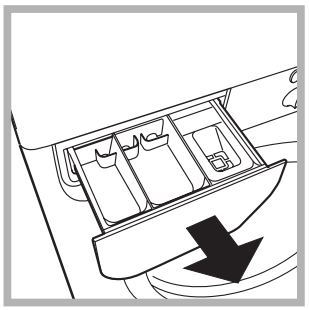
Afsluiten van water en stroom

- Sluit na iedere wasbeurt de kraan af. Hiermee beperkt u slijtage van de waterinstallatie van de wasmachine en voorkomt u lekkage.
- Sluit altijd eerst de stroom af voordat u de wasautomaat gaat schoonmaken en gedurende onderhoudswerkzaamheden.

Reinigen van de wasautomaat

De buitenkant en de rubberen onderdelen kunnen met een spons en een lauw sopje worden schoongemaakt. Gebruik nooit schuurmiddelen of oplosmiddelen.

Reinigen van het wasmiddelbakje



Verwijder het bakje door het op te lichten en naar voren te trekken (*zie afbeelding*). Was het onder stromend water. Dit moet u regelmatig doen.

Onderhoud van deur en trommel

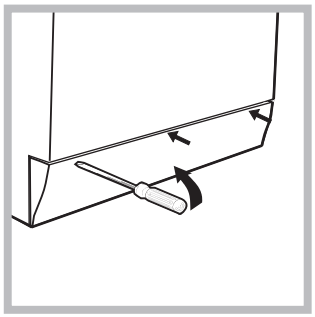
- Laat de deur altijd op een kier staan om nare luchtjes te vermijden.

Reinigen van de pomp

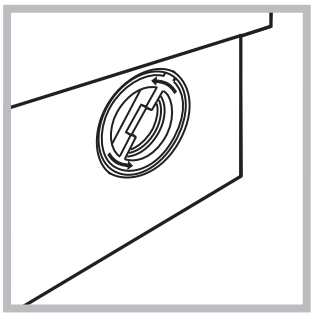
De wasautomaat is voorzien van een zelfreinigende pomp en hoeft dus niet te worden onderhouden. Het kan echter gebeuren dat kleine voorwerpen (muntjes, knopen) in het voorvakje dat de pomp beschermt en zich aan de onderkant ervan bevindt, terechtkomen.

! Verzeker u ervan dat de wascyclus klaar is en haal de stekker uit het stopcontact.

Toegang tot het voorvakje:



1. verwijder het afdekpaneel aan de voorkant van de wasautomaat met behulp van een schroevendraaier (*zie afbeelding*);



2. draai het deksel eraf, tegen de klok in (*zie afbeelding*): het is normaal dat er een beetje water uit komt;

3. maak de binnenkant goed schoon;
4. schroef het deksel er weer op;
5. monteer het paneel weer, met de haakjes goed bevestigd in de juiste openingen, voordat u het paneel tegen de machine aandrukt.

Controleren van de buis van de watertoevoer

Controleer minstens eenmaal per jaar de slang van de watertoevoer. Als er barstjes of scheuren in zitten moet hij vervangen worden: gedurende het wassen kan de hoge waterdruk onverwachts breuken veroorzaken.

! Gebruik nooit tweedehands buizen.

Storingen en oplossingen

INDESIT

NL

Het kan gebeuren dat de wasautomaat niet werkt. Voor u contact opneemt met de Servicedienst (*zie "Service"*)moet u controleren of het niet een storing betreft die u zelf makkelijk kunt verhelpen met behulp van de volgende lijst.

Storingen:	Mogelijke oorzaken / Oplossing:
De wasautomaat gaat niet aan.	• De stekker zit niet in het stopcontact of niet ver genoeg om contact te maken. • Het hele huis zit zonder stroom.
De wascyclus start niet.	• De deur zit niet goed dicht. • De AAN/UIT toets is niet ingedrukt. • De START/PAUZE toets is niet ingedrukt. • De waterkraan is niet open. • De uitgestelde start is ingesteld (*zie "Persoonlijke Instellingen"*).
De wasautomaat heeft geen watertoevoer (het controlelampje van de eerste wasfase knippert snel).	• De watertoevoerbuis is niet aangesloten op de kraan. • De buis is gebogen. • De waterkraan is niet open. • Het hele huis zit zonder water. • Er is onvoldoende druk. • De START/PAUZE toets is niet ingedrukt.
De wasautomaat blijft water aan- en afvoeren.	• De afvoerbuis is niet op 65 tot 100 cm afstand van de grond af geïnstalleerd (*zie "Installatie"*). • Het uiteinde van de afvoerbuis ligt onder water (*zie "Installatie"*). • De afvoer in de muur heeft geen ontluchting. Als na deze controles het probleem niet is opgelost, moet u de waterkraan dichtdraaien, de wasautomaat uitzetten en de Servicedienst inschakelen. Als u op een van de hoogste verdiepingen van een flatgebouw woont kan zich een hevelingsprobleem voordoen, waarbij de wasautomaat voortdurend water aan- en afvoert. Om deze storing te verhelpen zijn er in de handel speciale beluchters te koop.
De wasautomaat voert het water niet af of centrifugeert niet.	• Het programma voorziet geen afvoer: bij enkele programma's moet dit met de hand worden gestart (*zie "Starten en Programma's"*). • De afvoerbuis is gebogen (*zie "Installatie"*). • De afvoerleiding is verstopt.
De machine trilt erg tijdens het centrifugeren.	• De trommel is bij het installeren niet op de juiste wijze gedeblokkeerd (*zie "Installatie"*). • De wasautomaat staat niet goed recht (*zie "Installatie"*). • De wasautomaat staat te krap tussen meubels en muur (*zie "Installatie"*).
De wasautomaat lekt.	• De buis van de watertoevoer is niet goed aangeschroefd (*zie "Installatie"*). • Het wasmiddelbakje is verstopt (voor reiniging *zie "Onderhoud en verzorging"*). • De afvoerbuis is niet goed aangesloten (*zie "Installatie"*).
De controlelampjes van de "opties" en het controlelampje "start/pauze" gaan knipperen, en een van de controlelampjes van de "lopende fase" en van "deur geblokkeerd" blijven vast aanstaan.	• Doe de wasautomaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht circa 1 minuut en doe hem daarna weer aan. Als de storing voortzet, dient u de Servicedienst in te schakelen.
Er ontstaat teveel schuim.	• Het wasmiddel is niet bedoeld voor wasautomaten (er moet "voor wasautomaat", "handwas en machinewas", of dergelijke op staan). • U heeft teveel wasmiddel gebruikt.

Service

NL

Voordat u de Servicedienst inschakelt:
- Controleer eerst of u het probleem zelf kunt oplossen *(zie "Storingen en oplossingen").*
- Start het programma opnieuw om te controleren of de storing is verholpen;
- Als dit niet het geval is moet u contact opnemen met de erkende Technische Servicedienst via het telefoonnummer dat op het garantiebewijs staat.

! Wendt u nooit tot een niet erkende installateur.

Vermeld:
- het type storing;
- het model van de machine (Mod.);
- het serienummer (S/N);

Deze informatie vindt u op het typeplaatje aan de achterkant van de wasautomaat en aan de voorzijde als u het deurtje opendoet.

Instrukcja obsługi

PRALKA

PL

Polski

IWSC 5105

Spis treści

Instalacja, 38-39
Rozpakowanie i wypoziomowanie
Pod31 czenia hydrauliczne i elektryczne
Pierwszy cykl prania
Dane techniczne

Opis pralki i uruchamianie programu, 40-41
Panel sterowania
Kontrolki
Uruchamianie programu

Programy, 42
Tabela programów

Personalizacja, 43
Ustawianie temperatury
Ustawianie wirowania
Funkcje

Środki piorące i bielizna, 44
Szufladka na œodki pior1 ce
Cykl wybielania
Przygotowanie bielizny
Tkaniny wymagaj1 ce szczególnego traktowania
System równowa¿enia 3adunku

Zalecenia i środki ostrożności, 45
Ogólne zasady bezpieczeñstwa
Utylizacja

Utrzymanie i konserwacja, 46
Od31 czenie wody i pr1 du elektrycznego
Czyszczenie pralki
Czyszczenie szufladki na œodki pior1 ce
Konserwacja okr1 g3ych drzwiczek i bêbna
Czyszczenie pompy
Kontrola przewodu doprowadzaj1 cego wodê

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania, 47

Serwis Techniczny, 48

INDESIT

Instalacja

PL

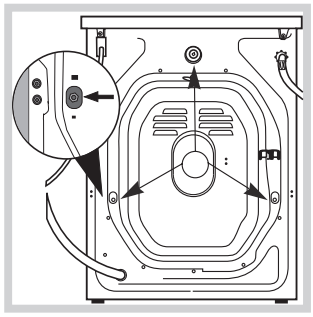
! Nale¿y zachowaæ niniejsz¹ ksi¹¿eczkê, aby móc z niej skorzystaæ w ka¿dej chwili. W przypadku sprzeda¿y, odst¹pienia lub przeniesienia pralki w inne miejsce nale¿y zadbaæ o przekazanie instrukcji wraz z maszyn¹, aby nowy w³aœciciel móg³ zapoznaæ siê z dzia³aniem urz¹dzenia i z dotycz¹cymi go ostrze¿eniami.

! Nale¿y uwa¿nie przeczytaæ instrukcjê obs³ugi: zawiera ona wa¿ne informacje dotycz¹ce instalacji oraz w³aœciwego i bezpiecznego u¿ytkowania pralki.

Rozpakowanie i wypoziomowanie

Rozpakowanie

1. Rozpakowaæ pralkê.
2. Sprawdziæ, czy nie dozna³a ona uszkodzeñ w czasie transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeñ nie pod³¹czaæ jej i skontaktowaæ siê ze sprzedawc¹.



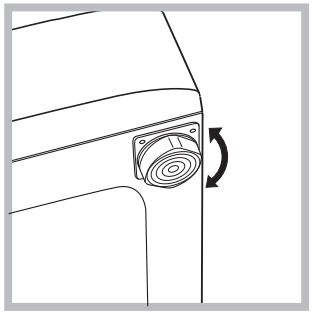
3. Odkrêciæ œruby zabezpieczaj¹ce maszynê na czas transportu oraz zdj¹æ gumowy element z podk³adk¹, znajduj¹cy siê w tylnej czêœci pralki (*patrz rysunek*).

4. Zatkaæ otwory przy pomocy plastikowych zaœlepek, znajduj¹cych siê w wyposa¿eniu maszyny.
5. Zachowaæ wszystkie czêœci: w razie koniecznoœci przewiezienia pralki w inne miejsce, powinny one zostaæ ponownie zamontowane.

! Czêœci opakowania nie s¹ zabawkami dla dzieci.

Poziomowanie

1. Ustawiæ pralkê na p³askiej i twardej pod³odze, nie opieraj¹c jej o œciany, meble itp.

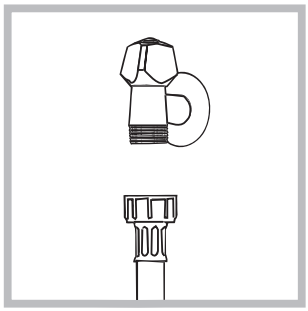


2. Jeœli pod³oga nie jest idealnie pozioma, nale¿y skompensowaæ nierównoœci, odkrêcaj¹c lub dokrêcaj¹c przednie nó¿ki *(patrz rysunek);* k¹t nachylenia, zmierzony na górnym blacie pralki nie powinien przekraczaæ 2°.

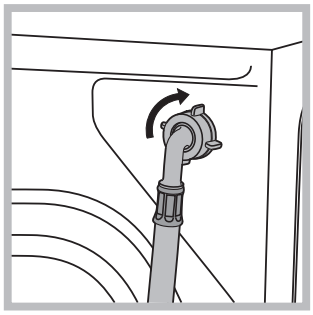
Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilnoœæ i zapobiega wibracjom, ha³asowi oraz przesuwaniu siê maszyny w czasie pracy. W razie ustawienia na dywanie lub wyk³adzinie dywanowej nale¿y tak wyregulowaæ nó¿ki, aby pod pralk¹ pozostawa³a wolna przestrzeñ niezbêdna dla wentylacji.

Podłączenia hydrauliczne i elektryczne

Podłączenie przewodu doprowadzającego wodę



1. Podłączyć przewód zasilający poprzez przykręcenie do zaworu wody zimnej z końcówką gwintowaną ¾ gas *(patrz rysunek).*
Przed pod³¹czeniem spuszczaæ wodê do momentu, a¿ stanie siê ona ca³kowicie przezroczysta.



2. Pod³¹czyæ do maszyny przewód doprowadzaj¹cy wodê, przykrêcaj¹c go do odpowiedniego otworu dop³ywowego, znajduj¹cego siê w tylnej czêœci pralki, z prawej strony u góry *(patrz rysunek).*

3. Zwróciæ uwagê, aby na przewodzie nie by³o zagiêæ ani zwê¿eñ.

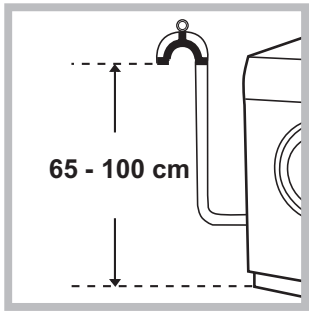
! Ciœnienie wody w kurku powinno mieœciæ siê w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych *(patrz strona obok).*

! Jeœli d³ugoœæ przewodu doprowadzaj¹cego wodê jest niewystarczaj¹ca, nale¿y zwróciæ siê do specjalistycznego sklepu lub do autoryzowanego technika.

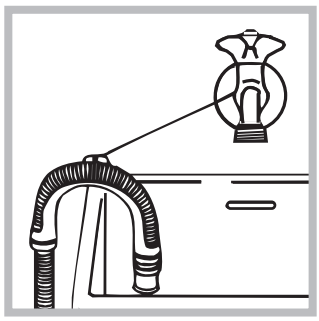
! Nigdy nie instalowaæ ju¿ u¿ywanych przewodów.

! Stosowaæ przewody znajduj¹ce siê w wyposa¿eniu maszyny.

Podłączenie przewodu odpływowego



Pod³ czyæ przewód odp³ywowy, nie zginaj¹ c go, do rury œciekowej lub do otworu odp³ywowego w œcianie, które powinny znajdowaæ siê na wysokoœci od 65 do 100 cm od pod³ogi;



ewentualnie oprzeæ go na brzegu zlewu lub wanny, przymocowuj¹ c do kranu prowadnik, znajduj¹ cy siê w wyposa¿eniu (*patrz rysunek*). Wolny koniec przewodu odp³ywowego nie powinien byæ zanurzony w wodzie.

! Odradza siê stosowanie przewodów przed³u¿aj¹ cych; jeœli to konieczne, przewód przed³u¿aj¹ cy powinien mieæ tak¹ sam¹ œrednicê jak oryginalny, a jego d³ugoœæ nie mo¿e przekraczaæ 150 cm.

Podłączenie elektryczne

Przed w³o¿eniem wtyczki do gniazdka elektrycznego nale¿y siê upewniæ, czy:

- gniazdko posiada uziemienie i jest zgodne z obowi¹ zuj¹ cymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymaæ maksymalne obci¹ ¿enie mocy maszyny, wskazane w tabeli Danych technicznych *(patrz obok);*
- napiêcie zasilania mieœci siê w wartoœciach wskazanych w tabeli Danych technicznych (*patrz obok*);
- gniazdko pasuje do wtyczki pralki. W przeciwnym razie nale¿y wymieniæ gniazdko lub wtyczkê.

! Nie nale¿y instalowaæ pralki na otwartym powietrzu, nawet w os³oniêtym miejscu, gdy¿ wystawienie urz¹ dzenia na dzia³anie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.

! Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno byæ ³atwo dostêpne.

! Nie u¿ywaæ przed³u¿aczy ani rozga³êŸników.

! Przewód nie powinien byæ pozginany ani przygnieciony.

! Przewód zasilania elektrycznego mo¿e byæ wymieniany wy³ cznie przez autoryzowanych techników.

Uwaga! Producent nie ponosi ¿adnej odpowiedzialnoœci w przypadku nieprzestrzegania powy¿szych zasad.

Pierwszy cykl prania

Po zainstalowaniu pralki, przed przyst¹ pieniem do jej u¿ytkowania, nale¿y wykonaæ jeden cykl prania ze œrodkiem pior¹ cym, ale bez wsadu, nastawiaj¹ c program **2**.

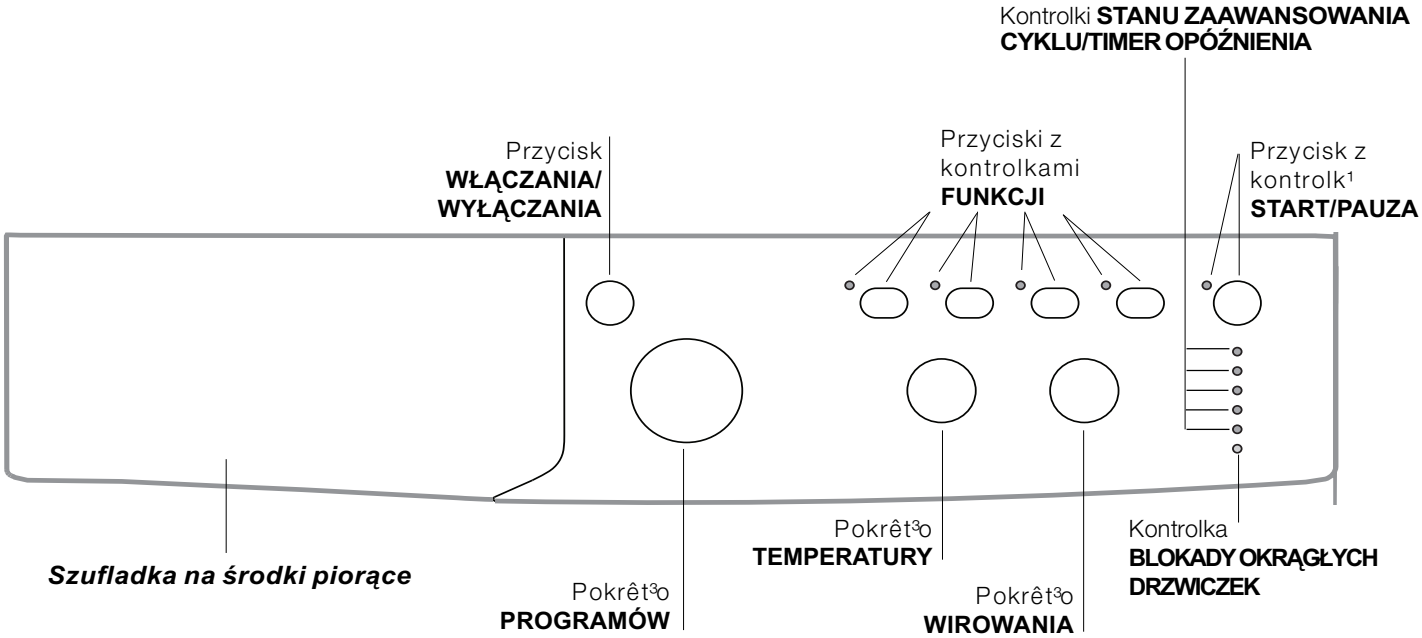
Dane techniczne

Model	IWSC 5105
Wymiary	szerokość cm 59,5 wysokość cm 85 głębokość cm 44
Pojemność	od 1 do 5 kg
Dane prądu elektrycznego	dane techniczne umieszczone są na tabliczce na maszynie
Dane sieci wodociągowej	Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów) ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów) pojemność bębna 40 litrów
Szybkość wirowania	do 1000 obrotów na minutę
Programy kontrolne zgodnie z przepisami EN 60456	program 2; temperatura 60°C; wykonane przy 5 kg załadowanej bielizny.
CE	Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami EWG: - 89/336/CEE z dn. 03/05/89 (o Kompatybilności Elektromagnetycznej) wraz z kolejnymi zmianami - 2006/95/CE (o Niskim Napięciu) - 2002/96/CE

Opis pralki i uruchamianie programu

PL

Panel sterowania



Szufladka na środki piorące: do dozowania œrodków pior¹cych i dodatków (*patrz „Środki piorące i bielizna”).*

Przycisk **WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA:** do w³¹czania i wy³¹czania pralki.

Pokrêt³o **PROGRAMÓW:** do ustawiania programów. W czasie trwania programu pokrêt³o pozostaje nieruchome.

Przyciski z kontrolkami **FUNKCJI:** do wyboru dostêpnych funkcji. Kontrolka wybranej funkcji pozostaje zaœwiecona.

Pokrêt³o **WIROWANIA:** do nastawienia lub wy³¹czenia wirowania (*patrz “Personalizacja”).*

Pokrêt³o **TEMPERATURY:** do regulacji temperatury prania lub do nastawienia prania w zimnej wodzie (*patrz „Personalizacja”).*

Kontrolki **STANU ZAAWANSOWANIA CYKLU/ TIMER OPÓŹNIENIA:** umo¿liwiaj¹ kontrolê stanu zaawansowania programu prania.
Zapalona kontrolka wskazuje bie¿¹c¹ fazê.
Jeœli nastawiona zosta³a funkcja „Timer opóŸnienia”, kontrolki wska¿¹ czas pozostaj¹cy do uruchomienia siê programu *(patrz strona obok).*

Kontrolka **BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK:** pozwala sprawdziæczy mo¿liwe jest otwarcie okr¹g³ych drzwiczek *(patrz strona obok)*.

Przycisk z kontrolk¹ **START/PAUZA:** do uruchamiania programów lub ich chwilowego przerywania.
N.B.: aby przerwaæwykonywane pranie, nale¿y nacisn¹æten przycisk, jego kontrolka zacznie pulsowaæna pomarañczowo, natomiast kontrolka bie¿¹cej fazy bêdzie œwieciæci¹ g³ym œwiat³em.
Jeœli kontrolka BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK 🔒 jest wy³¹czona, mo¿na otworzyæ drzwiczki pralki.
W celu ponownego uruchomienia prania od momentu, w którym zosta³o ono przerwane, nale¿y ponownie nacisn¹æten przycisk.

Funkcja stand by
Pralka ta, w mysl nowych norm europejskich zwiazanych z oszczednoscia elektryczna, posiada system auto wylaczenia (stand by), który wlacza sie po kilku minutach nie uzytkowania. Ponownie lekko wcisnac przycisk ON-OFF i poczekac, az pralka ponownie wlaczy sie.

Kontrolki

Kontrolki dostarczaj¹ wa¿nych informacji.
Oto co sygnalizuj¹:

Timer opóźnienia
Jeœli zosta³a w³¹czona funkcja „Timer opóŸnienia” (*patrz „Personalizacja”*), po uruchomieniu programu zacznie pulsowaæ kontrolka wybranego opóŸnienia:

Stopniowo wskazywany bêdzie, poprzez pulsowanie odpowiedniej kontrolki, czas pozostaj¹cy do rozpoczêcia cyklu prania.

Po up³ywie wybranego czasu opóŸnienia rozpocznie siê ustawiony program.

Kontrolki bieżącej fazy prania:
Po wybraniu i uruchomieniu ¿¹danego cyklu prania kontrolki bêd¹ siê kolejno zapalać, wskazuj¹c stan zaawansowania programu:

Przyciski funkcyjne i ich kontrolki
Po dokonaniu wyboru funkcji jej kontrolka zaœwieci siê. W przypadku wyboru funkcji niezgodnej z ustawionym programem jej kontrolka zacznie pulsować i funkcja nie w³¹czy siê.
Jeœli wybrana funkcja nie jest zgodna z inn¹, ustawion¹ uprzednio, kontrolka odpowiadaj¹ca pierwszej funkcji bêdzie pulsowa³a i uruchomiona zostanie jedynie druga funkcja a kontrolka uruchomionej funkcji zaœwieci siê.

Kontrolka blokady okrągłych drzwiczek
W³¹czona kontrolka wskazuje, ¿e drzwiczki zosta³y zablokowane w celu uniemo¿liwienia ich otwarcia; aby mo¿na by³o otworzyć drzwiczki, kontrolka musi być wy³¹czona; (odczekać oko³o 3 minuty). Aby otworzyć drzwiczki w trakcie wykonywania cyklu należy nacisn¹ć przycisk START/PAUZA; jeœli kontrolka BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK jest wy³¹czona, mo¿na otworzyć drzwiczki.

Uruchamianie programu

1. W³¹czyć pralkê, naciskaj¹c przycisk WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE . Wszystkie kontrolki zapal¹ siê na kilka sekund, następnie wy³¹cz¹ siê i zacznie pulsować kontrolka START/PAUZA.

2. Za³adować bieliznê i zamkn¹ć drzwiczki pralki.

3. Ustawić ¿¹dany program przy pomocy pokrêt³a PROGRAMÓW.

4. Ustawić temperaturê prania (*patrz „Personalizacja”).*

5. Ustawić szybkoœć wirowania (*patrz „Personalizacja”).*

6. Wsypać œrodek pior¹cy i dodatki (*patrz „Środki piorące i bielizna”).*

7. Wybrać ¿¹dane funkcje.

8. Uruchomić program naciskaj¹c przycisk START/PAUZA, kontrolka programu będzie œwieciæ ci¹g³ym œwiat³em w kolorze zielonym. Aby anulować ustawiony cykl, należy chwilowo zatrzymać urz¹dzenie, naciskaj¹c przycisk START/PAUZA, i wybrać nowy cykl.

9. Po zakończeniu programu zapali siê kontrolka END. Po zgaœnięciu kontrolki BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK mo¿na otworzyć drzwiczki. Wyj¹ć bieliznê i pozostawić drzwiczki pralki uchylone, aby bêben móg³ wyschn¹ć. Wy³¹czyć pralkê, naciskaj¹c przycisk WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.

Programy

PL

Tabela programów

Programy	Opis programu	Temp. max (°C)	Prędkość max (obrotów na minutę)	Środki piorące				Ładunek max (kg)		Czas trwania cyklu	
				Pranie Wstępne	Pranie	Wybielacz	Środek zmiękczający	Normalny	Eco Time	Normalny	Eco Time
	Programy codzienne (Daily)										
1	**BAWEŁNA PRANIE WSTEPNE:** bielizna biała silnie zabrudzona.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**BAWEŁNA**: bielizna biała silnie zabrudzona.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**BAWEŁNA (1):** tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	153	-
2	**BAWEŁNA (2):** tkaniny białe i kolorowe, delikatne, mocno zabrudzone.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**BAWEŁNA:** tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	1000	-	●	●	●	5	2,5	130	104
4	**BAWEŁNA KOLOROWE (3):** tkaniny białe lekko zabrudzone i delikatne kolorowe.	40°	1000	-	●	●	●	5	2,5	92	71
5	**SYNTETYCZNE:** tkaniny kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	85	72
6	**SYNTETYCZNE:** tkaniny kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	40°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	71	60
	Programy specjalne (Special)										
7	**WELNA:** do welny, kaszmiru, itp.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**JEDWAB/FIRANY:** do jedwabiu, wiskozy, bielizny.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**JEANS**	40°	800	-	●	-	●	2,5	-	70	-
10	**EXPRESS:** w celu szybkiego odswiezenia lekko zabrudzonych tkanin (niewskazany dla wełny, jedwabiu i tkanin przeznaczonych do prania recznego).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Maks. 2 pary.	-	50	-
	Programy czesciowe										
	Płukanie	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Wirowanie	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Wydalanie wody	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

Podane w tabeli dane mają charakter orientacyjny.

Dla wszystkich Instytucji homologacyjnych:
1) Program kontrolny zgodny z normą EN 60456: ustawić program 2, wybierając temperaturę 60°C.
2) Program bawełna, długi: ustawić program 2, wybierając temperaturę 40°C.
3) Program bawełna, krótki: ustawić program 4, wybierając temperaturę 40°C.

Programy specjalne

Express (program **10**) to program przeznaczony do prania lekko zabrudzonej bielizny w krótkim czasie: trwa on tylko 15 minut i pozwala dziêki temu na zaoszczêdzenie energii i czasu. Ustawiaj¹ c program (**10** w temperaturze 30°C) mo¿na razem wypraæró¿nego rodzaju tkaniny (z wyj¹ tkiem we³ny i jedwabiu), przy maksymalnym ³adunku 1,5 kg.
Sport Intensive (program **11**) zosta³ opracowany do prania tkanin u¿ywanych do produkcji odzie¿y sportowej (dresów, krótkich spodenek itp.) o du¿ym stopniu zabrudzenia; dla uzyskania najlepszych rezultatów prania zaleca siê nie przekraczaæmaksymalnego wsadu okreœlonego w *„Tabela programów”*.
Sport Light (program **12**) zosta³ opracowany do prania tkanin u¿ywanych do produkcji odzie¿y sportowej (dresów, krótkich spodenek itp.) o niewielkim stopniu zabrudzenia; dla uzyskania najlepszych rezultatów prania zaleca siê nie przekraczaæmaksymalnego wsadu okreœlonego w *„Tabela programów”*. Zaleca siê stosowanie p³ynnych œrodków do prania, w ilocei jak dla po³owy wsadu.
Sport Shoes (program **13**) zosta³ opracowany do prania obuwia sportowego; dla uzyskania najlepszych rezultatów nie nale¿y praæjednocze nie wiêcej ni¿ 2 par obuwia.

Personalizacja

Ustawianie temperatury

Obracaj¹ c pokrêt³em TEMPERATURA ustawia siê temperaturê prania (patrz *Tabela programów*).
Temperaturê mo¿na zmniejszaæ, a¿ do prania w zimnej wodzie ❄.
Pralka automatycznie uniemo¿liwi ustawienie temperatury wy¿szej od maksymalnej temperatury przewidzianej dla danego programu.

Ustawianie wirowania

Obracaj¹ c pokrêt³em WIROWANIE ustawia siê prêdkoœæ wirowania dla wybranego programu.
Maksymalne prêdkoœci przewidziane dla poszczególnych programów s¹ nastêpuj¹ ce:

Programy	**Prędkość maksymalna**
Bawe³na	1000 obrotów na minutê
Tkaniny syntetyczne	800 obrotów na minutê
We³na	600 obrotów na minutê
Jedwab	tylko odprowadzenie wody

Prêdkoœæ wirowania mo¿e zostaæ zmniejszona, mo¿na te¿ ca³kowicie wy³ czyæ wirowanie, wybieraj¹ c symbol ⊘.
Pralka automatycznie uniemo¿liwi wykonanie wirowania z prêdkoœci¹ wiêksz¹ ni¿ maksymalna prêdkoœæ wirowania przewidziana dla danego programu.

Funkcje

Ró¿ne funkcje, w jakie wyposa¿ona jest pralka, pozwalaj¹ na uzyskanie oczekiwanej czystoœci i bieli prania.
Aby w³ czyæ poszczególne funkcje, nale¿y:
1. nacisn¹ æ przycisk odpowiadaj¹ cy ¿¹ danej funkcji;
2. zapalenie siê jego kontrolki sygnalizuje, ¿e funkcja jest w³ czona.

Uwaga: Szybkie pulsowanie kontrolki wskazuje, ¿e danej funkcji nie mo¿na ustawiæ dla wybranego programu.

EcoTime

W przypadku wyboru tej opcji ruchy bêbna, temperatura i woda s¹ dostosowywane do niedu¿ego wsadu tkanin bawe³nianych i syntetycznych, o niewielkim stopniu zabrudzenia *(patrz „Tabela programów").* "EcoTime" mo¿esz praæ szybciej, oszczêdzaj¹ c wodê i energiê. Zaleca siê stosowanie p³ynny œrodek do prania, dostosowuj¹ c jego iloœæ do iloœci wsadu.

! Funkcji tej nie mo¿na w³ czyæ w programach 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 🧺, ◎, 🚿.

Odplamianie

Cykl wybielania pomocny przy usuwaniu wytrzyma³ych plam. Nale¿y pamiêtaæ o dodaniu wybielacza do dodatkowego pojemnika 4 *(patrz "Cykl wybielania").*

! Funkcji tej nie mo¿na w³ czyæ w programach 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, 🚿.

Płukanie dodatkowe

Wybieraj¹ c tê opcjê zwiêksza siê skutecznoœæ p³ukania i zapewnia siê optymalne usuniêcie œrodka pior¹ cego. Jest to przydatne w przypadku, gdy skóra jest szczególnie wra¿liwa na œrodki pior¹ ce.

! Funkcji tej nie mo¿na w³ czyæ w programach 10, ◎, 🚿.

Timer opóźnienia

OpóŸnia uruchomienie urz¹ dzenia a¿ do 12 godzin.
Nale¿y kilkakrotnie nacisn¹ æ przycisk, a¿ do zaœwiecenia siê kontrolki odpowiadaj¹ cej ¿¹ danemu opóŸnieniu.
Po pi¹ tym naciœniêciu przycisku funkcja wy³ cza siê.
N.B.: po naciœniêciu przycisku START/PAUZA mo¿na zmieniæ wartoœæ opóŸnienia tylko na mniejsz¹ , a¿ do uruchomienia ustawionego programu.

! Jest aktywny ze wszystkimi programami.

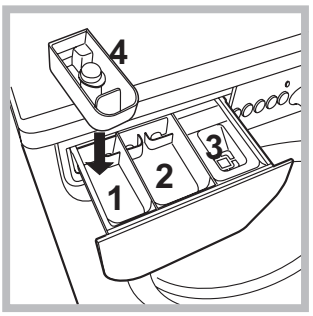
Środki piorące i bielizna

PL

Szufladka na środki piorące

Dobry rezultat prania zale¿y równie¿ od prawid³owego dozowania œrodka pior¹cego: u¿ycie jego nadmiernej ilo¶ci nie poprawia skuteczno¶ci prania, lecz przyczynia siê do powstawania nalotów na wewnêtrznych czê¶ciach pralki i do zanieczyszczania ¶rodowiska.

! Nie stosowaæ¶rodków do prania rêcznego, poniewa¿ tworz¹ one za du¿o piany.

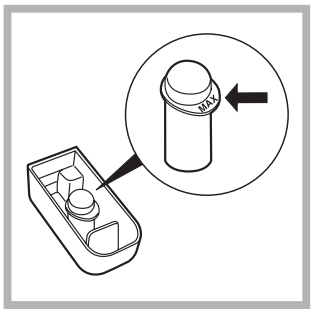


Wysun¹æszufladkê i umie¶ciæw niej ¶rodek pior¹cy lub dodatkowy w nastêpuj¹cy sposób.

przegródka 1: Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)
Przed wsypaniem ¶rodka pior¹cego nale¿y sprawdziæ, czy nie jest w³o¿ona dodatkowa przegródka 4.
przegródka 2: Środek piorący do prania właściwego (w proszku lub w płynie)
P³ynny ¶rodek do prania nale¿y wlaædopiero przed samym uruchomieniem programu.
przegródka 3: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)
¦rodek zmiêkczaj¹cy nie powinien wyp³ywaæpoza kratkê.
dodatkowa przegródka 4: Wybielac

Cykl wybielania

! Tradycyjnego wybielacza u¿ywa siê do bia³ych tkanin wytrzyma³ych, **delikatnego** – do tkanin kolorowych, syntetycznych i do we³ny.



Funkcja ta przydatna jest w celu usuwania bardziej opornych plam. Wstawiæ dodatkowy pojemniczek **4**, na wyposa¿eniu, do przegródki **1**.
Przy dozowaniu wybielacza nie przekroczyæpoziomu „max” wskazanego na ¶rodkowej ¶ce *(patrz rysunek).*
Aby wykonaætylko wybielanie, nale¿y wlaæ wybielacz do dodatkowego pojemnika **4** i nastawiæ program „P³ukanie” i uruchomiæfunkcjê „Odplamianie” .
Aby przeprowadziæwybielanie w trakcie prania, nale¿y wlaæi wsypaæodpowiednie ¶rodki pior¹ce i dodatkowe, nastawiæ¿¹dany program i uruchomiæ funkcjê „Odplamianie” .
U¿ycie pojemniczka dodatkowego **4** wyklucza pranie wstêpne.

Przygotowanie bielizny

- Podzieliæbieliznê do prania wed³ug:
- rodzaju tkaniny / symbolu na etykietce.
- kolorów: oddzieliætkaniny kolorowe od bia³ych.
- Opró¿niækieszenie i sprawdziæguziki.
- Nie przekraczaæwskazanego ciê¿aru suchej bielizny:
  Tkaniny wytrzyma³e: max 5 kg
  Tkaniny syntetyczne: max 2,5 kg
  Tkaniny delikatne: max 2 kg
  We³na: max 1 kg
  Jedwab: max 1 kg

Ile waży bielizna?

1 przeœcierad³o 400-500 gr.
1 poszewka 150-200 gr.
1 obrus 400-500 gr.
1 szlafrok 900-1.200 gr.
1 rêcznik 150-250 gr.

Tkaniny wymagające szczególnego traktowania

Wełna: za pomoc¹ programu **7** mo¿na praæw pralce tak¿e odzie¿ we³nian¹, równie¿ tê opatrzon¹ etykiet¹ „tylko pranie rêczne” . Aby uzyskaæjak najlepsze rezultaty, nale¿y stosowaæspecjalny ¶rodek do prania i nie przekraczaæwsadu 1 kg.
Jedwab: stosowaæodpowiedni program **8** do prania wszelkiego rodzaju wyrobów z jedwabiu. Zaleca siê stosowanie specjalnego ¶rodka pior¹cego do tkanin delikatnych.
Firany: w³o¿yæje z³o¿one do poszewki lub do siatkowatego worka. Stosowaæprogram **8**.
Jeans: przed praniem odwrócic odziez na lewa strone, stosowac plynny srodek do prania. Uzywac programu **9**.

System równoważenia ładunku

Przed ka¿dym wirowaniem, aby unikn¹æ nadmiernych drgañ oraz jednorodnie roz³o¿yæwsad, bêben wykonuje obroty z prêdko¶ci¹ nieco wiêksz¹ ni¿ podczas prania. Je¶li pomimo kolejnych prób wsad nie zostanie równomiernie roz³o¿ony, maszyna wykona wirowanie z prêdko¶ci¹ mniejsz¹ od przewidzianej. W przypadku nadmiernego niezrównowa¿enia pralka wykona roz³o¿enie wsadu zamiast wirowania. Aby zapewniælepsze roz³o¿enie wsadu oraz jego w³a¶ciwe zrównowa¿enie, zaleca siê wymieszanie du¿ych i ma³ych sztuk bielizny.

Zalecenia i środki ostrożności

INDESIT

PL

! Pralka zosta³a zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z miêdzynarodowymi normami bezpieczeñstwa. Niniejsze ostrze¿enia zosta³y tu zamieszczone ze wzglêdów bezpieczeñstwa i nale¿y je uwa¿nie przeczytaæ

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urz¹dzenie to zosta³o zaprojektowane wy³¹cznie do u¿ytkowania w warunkach domowych.
- Pralki powinny u¿ywaæwy³¹cznie osoby doros³e i w sposób zgodny z instrukcjami podanymi w niniejszej ksi¹¿eczce.
- Nie dotykaæpralki, stoj¹c przy niej boso lub maj¹c mokre lub wilgotne rêce albo stopy.
- Nie wyjmowaæwtyczki z gniazdka, ci¹gn¹c za kabel, lecz trzymaj¹c za wtyczkê.
- W trakcie pracy maszyny nie otwieraæszufladki na œrodki pior¹ce.
- Nie dotykaæodprowadzanej wody, gdy¿ mo¿e ona osi¹gaæwysokie temperatury.
- W ¿adnym wypadku nie otwieraæokr¹g³ych drzwiczek pralki na si³ê: grozi to uszkodzeniem mechanizmu zabezpieczaj¹cego drzwiczki przed przypadkowym otwarciem.
- W razie wyst¹pienia usterki nie nale¿y w ¿adnym wypadku próbowaædostaæsiê do wewnêtrznych czêœci pralki z zamiarem samodzielnego dokonania naprawy.
- Zawsze uwa¿aæ, aby dzieci nie zbli¿a³y siê do pracuj¹cej pralki.
- W czasie prania okr¹g³e drzwiczki pralki nagrzewaj¹ siê.
- Jeœli trzeba przenieœæpralkê w inne miejsce, nale¿y to robiæbardzo ostro¿nie, w dwie lub trzy osoby. Nigdy nie przenosiæpralki samodzielnie, gdy¿ jest ona bardzo ciê¿ka.
- Przed w³o¿eniem bielizny sprawdziæ, czy bêben jest pusty.

Utylizacja

- Utylizacja opakowania: stosowaæsiê do lokalnych przepisów, dziêki temu opakowanie bêdzie mog³o zostaæponownie wykorzystane.
- Europejska Dyrektywa 2002/96/EC dotycz¹ca Zu¿ytych Elektrycznych i Elektronicznych Urz¹dzeñ zak³ada zakaz pozbywania siê starych urz¹dzeñ domowego u¿ytku jako nieposortowanych œmieci komunalnych. Zu¿yte urz¹dzenia musz¹ byæosobno zbierane i sortowane w celu zoptymalizowania odzyskania oraz ponownego przetworzenia pewnych komponentów i materia³ów. Pozwala to ograniczyæ zanieczyszczenie œrodowiska i pozytywnie wp³ywa na ludzkie zdrowie. Przekreœlony symbol „kosza” umieszczony na produkcie przypomina klientowi o obowi¹zku specjalnego sortowania.
  Konsumenci powinni kontaktowaæsiê z w³adzami lokalnymi lub sprzedawc¹ w celu uzyskania informacji dotycz¹cych postêpowania z ich zu¿ytymi urz¹dzeniami gospodarstwa domowego.

Utrzymanie i konserwacja

PL

Odłączenie wody i prądu elektrycznego

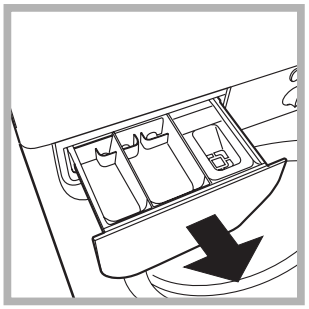
- Zamkn¹æ kurek dop³ywu wody po ka¿dym praniu. W ten sposób zmniejsza siê zu¿ycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje siê niebezpieczeñstwo wycieków.

- Przed przyst¹pieniem do czyszczenia pralki oraz do czynnoœci konserwacyjnych wyj¹æ wtyczkê z gniazdka.

Czyszczenie pralki

Obudowê zewnêtrzn¹ i gumowe czêœci pralki mo¿na myæ œciereczk¹ zmoczon¹ w letniej wodzie z myd³em. Nie stosowaæ rozpuszczalników ani œciernych œrodków czyszcz¹cych.

Czyszczenie szufladki na środki piorące



Wysun¹æ szufladkê, unosz¹c j¹ lekko ku górze i wyci¹gaj¹c na zewn¹trz (*patrz rysunek*). Wyp³ukaæ szufladkê pod bie¿¹c¹ wod¹. Czynnoœæ tê nale¿y wykonywaæ stosunkowo często.

Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna

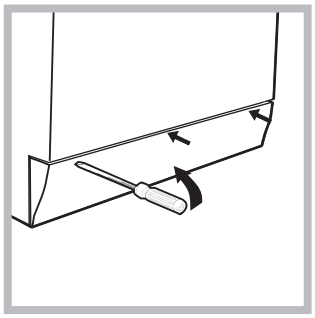
- Drzwiczki pralki nale¿y zawsze pozostawiaæ uchylone, aby zapobiec tworzeniu siê nieprzyjemnych zapachów.

Czyszczenie pompy

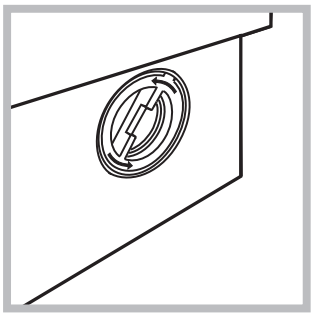
Pralka wyposa¿ona jest w pompê samoczyszcz¹c¹, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Mo¿e siê jednak zdarzyæ, ¿e drobne przedmioty (monety, guziki) wpadn¹ do komory wstêpnej zabezpieczaj¹cej pompê, która znajduje siê w jej dolnej czêœci.

! Nale¿y siê upewniæ, ¿e cykl prania zosta³ zakoñczony i wyj¹æ wtyczkê z gniazdka.

Aby dostaæ siê do komory wstêpnej:



1. zdj¹æ panel pokrywy z przedniej strony pralki przy pomocy œrubokrêtu (*patrz* rysunek)*;*



2. odkrêciæ pokrywê, obracaj¹c j¹ w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (*patrz rysunek*)*:* wyp³yniêcie niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem;

3. dok³adnie wyczyœciæ wnêtrze;
4. ponownie przykrêciæ pokrywê;
5. ponownie za³o¿yæ panel upewniwszy siê, przed dociœniêciem go do maszyny, czy zatrzaski zosta³y umieszczone w odpowiednich otworach.

Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Przynajmniej raz w roku nale¿y sprawdziæ przewód doprowadzaj¹cy wodê. Jeœli widoczne s¹ na nim pêkniêcia i rysy, nale¿y go wymieniæ w trakcie prania du¿e ciœnienie mo¿e bowiem spowodowaæ jego nag³e rozerwanie.

! Nigdy nie instalowaæ ju¿ u¿ywanych przewodów.

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania

INDESIT

PL

Mo¿e siê zdarzyæ, ¿e pralka nie dzia³a. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego (*patrz „Serwis Techniczny”)* nale¿y sprawdziæ, czy problemu nie da siê ³atwo rozwi¹ zaæprzy pomocy poni¿szego wykazu.

Nieprawidłowości w działaniu:	**Możliwe przyczyny / Rozwiązania:**
Pralka nie włącza się.	• Wtyczka nie jest w³ czona do gniazdka lub jest wsuniêta za s³abo, tak ¿e nie ma styku. • W domu nast¹ pi³a przerwa w dostawie pr¹ du.
Cykl prania nie rozpoczyna się.	• Drzwiczki pralki nie s¹ dobrze zamkniête. • Nie zosta³ wciœniêty przycisk W£¥CZANIA/WY£¥CZANIA. • Nie zosta³ wciœniêty przycisk START/PAUZA. • Kurek dop³ywu wody jest zamkniêty. • Zosta³o nastawione opóŸnienie startu (*patrz „Personalizacja”).*
Pralka nie pobiera wody (szybko pulsuje kontrolka pierwszej fazy prania).	• Przewód doprowadzaj¹ cy wodê nie jest pod³ czony do kurka. • Przewód jest zgiêty. • Kurek dop³ywu wody jest zamkniêty. • W domu nast¹ pi³a przerwa w dostawie wody. • Ciœnienie wody nie jest wystarczaj¹ ce. • Nie zosta³ wciœniêty przycisk START/PAUZA.
Pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę.	• Przewód odp³ywowy nie zosta³ zainstalowany na wysokoœci miêdzy 65 a 100 cm od pod³ogi (*patrz „Instalacja”)*. • Koñcówka przewodu odp³ywowego jest zanurzona w wodzie (*patrz „Instalacja”).* • Otwór odp³ywowy w œcianie nie posiada odpowietrznika. Jeœli po sprawdzeniu tych mo¿liwoœci problem nie zostanie rozwi¹ zany, nale¿y zamkn¹ ækurek dop³ywu wody, wy³ czyæpralkê i wezwaæSerwis Techniczny. Jeœli mieszkanie znajduje siê na najwy¿szych piêtrach budynku, mo¿e wyst¹ piæefekt syfonu, w wyniku którego pralka ca³y czas pobiera i odprowadza wodê. W celu wyeliminowania tej niedogodnoœci nale¿y zakupiæspecjalny zawór, zapobiegaj¹ cy powstawaniu efektu syfonu.
Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje prania.	• Program nie przewiduje odprowadzania wody: w przypadku niektórych programów nale¿y uruchomiæje rêcznie. • Przewód odp³ywowy jest zgiêty (*patrz „Instalacja”)*. • Instalacja odp³ywowa jest zatkana.
Pralka mocno wibruje w fazie wirowania.	• Podczas instalacji pralki bêben nie zosta³ prawid³owo odblokowany (*patrz „Instalacja”).* • Pralka nie jest w³aœciwie wypoziomowana (*patrz „Instalacja”)*. • Pralka, zainstalowana pomiêdzy meblami a œcian¹ , ma za ma³o miejsca (*patrz „Instalacja”)*.
Z pralki wycieka woda.	• Przewód doprowadzaj¹ cy wodê nie jest dobrze przykrêcony (*patrz „Instalacja”).* • Szufladka na œrodki pior¹ ce jest zatkana (w celu jej oczyszczenia *patrz „Utrzymanie i konserwacja”)*. • Przewód odp³ywowy nie jest dobrze zamocowany(*patrz „Instalacja”)*.
Kontrolki "opcji" i kontrolka "START/PAUZA" migaja i jedna z kontrolek "faza w toku" jak i "BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK" beda swiecily sie w sposób ciagly.	• Wy³ czyæmaszynê i wyj¹ æwtyczkê z gniazdka, odczekaæoko³o 1 minuty, nastêpnie w³ czyæj¹ ponownie. Jeœli problem nie ustêpuje, nale¿y wezwaæSerwis Techniczny.
Tworzy się zbyt duża ilość piany.	• Œrodek pior¹ cy nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi byæumieszczony napis: „do pralek”, „do prania rêcznego i w pralce” lub podobny). • U¿yto za du¿o œrodka pior¹ cego.

Serwis Techniczny

PL

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:
- Sprawdziæ, czy problemu nie mo¿na rozwi¹zaæsamodzielnie *(patrz „Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania”);*
- Ponownie uruchomiæprogram i sprawdziæ, czy problem nie znikn¹³;
- Jeœli nie, zwróciæsiê do autoryzowanego Serwisu Technicznego, dzwoni¹c pod numer podany w karcie gwarancyjnej.

! Nigdy nie wzywaænieautoryzowanych techników.

Należy podać:
- rodzaj nieprawid³owoœci;
- model maszyny (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajduj¹ siê na tabliczce umieszczonej w tylnej czêœci pralki oraz widocznej z przodu po otwarciu drzwiczek.

Istruzioni per l'uso

LAVABIANCHERIA

I

Italiano

IWSC 5105

Sommario

Installazione, 50-51
Disimballo e livellamento
Collegamenti idraulici ed elettrici
Primo ciclo di lavaggio
Dati tecnici

Descrizione della lavabiancheria e avviare un programma, 52-53
Pannello di controllo
Spie
Avviare un programma

Programmi, 54
Tabella dei programmi

Personalizzazioni, 55
Impostare la temperatura
Impostare la centrifuga
Opzioni

Detersivi e biancheria, 56
Cassetto dei detersivi
Ciclo candeggio
Preparare la biancheria
Capi particolari
Sistema bilanciamento del carico

Precauzioni e consigli, 57
Sicurezza generale
Smaltimento

Manutenzione e cura, 58
Escludere acqua e corrente elettrica
Pulire la lavabiancheria
Pulire il cassetto dei detersivi
Curare oblò e cestello
Pulire la pompa
Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Anomalie e rimedi, 59

Assistenza, 60
Assistenza Attiva 7 giorni su 7

INDESIT

Installazione

I

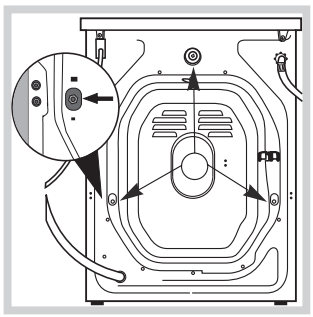
! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla lavabiancheria per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Disimballo e livellamento

Disimballo

1. Disimballare la lavabiancheria.
2. Controllare che la lavabiancheria non abbia subìto danni nel trasporto. Se fosse danneggiata non collegarla e contattare il rivenditore.



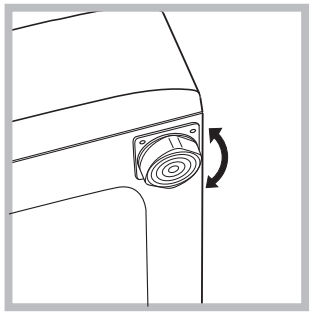
3. Rimuovere le **3** viti di protezione per il trasporto e il gommino con il relativo distanziale, posti nella parte posteriore (*vedi figura*).

4. Chiudere i fori con i tappi di plastica in dotazione.
5. Conservare tutti i pezzi: qualora la lavabiancheria debba essere trasportata, dovranno essere rimontati.

! Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

Livellamento

1. Installare la lavabiancheria su un pavimento piano e rigido, senza appoggiarla a muri, mobili o altro.

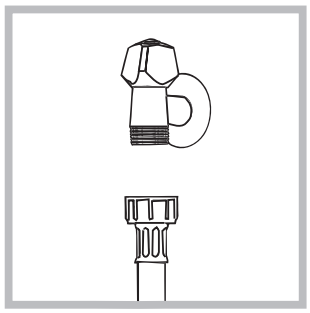


2. Se il pavimento non fosse perfettamente orizzontale, compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori *(vedi figura);* l'angolo di inclinazione, misurato sul piano di lavoro, non deve superare i 2°.

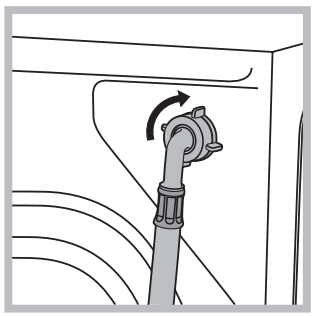
Un accurato livellamento dà stabilità alla macchina ed evita vibrazioni, rumori e spostamenti durante il funzionamento. In caso di moquette o di un tappeto, regolare i piedini in modo da conservare sotto la lavabiancheria uno spazio sufficiente per la ventilazione.

Collegamenti idraulici ed elettrici

Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua



1. Collegare il tubo di alimentazione avvitandolo a un rubinetto d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas *(vedi figura).*
Prima di allacciare, far scorrere l'acqua finché non sia limpida.



2. Collegare il tubo di alimentazione alla lavabiancheria avvitandolo all'apposita presa d'acqua, nella parte posteriore in alto a destra *(vedi figura)*.

3. Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

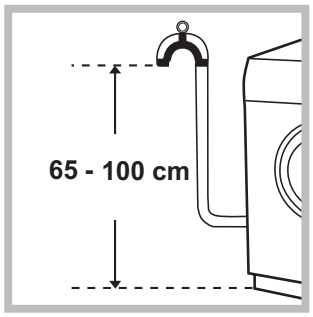
! La pressione idrica del rubinetto deve essere compresa nei valori della tabella Dati tecnici *(vedi pagina a fianco).*

! Se la lunghezza del tubo di alimentazione non fosse sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato.

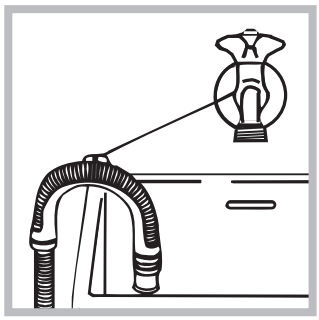
! Non utilizzare mai tubi già usati.

! Utilizzare quelli in dotazione alla macchina.

Collegamento del tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico, senza piegarlo, a una conduttura di scarico o a uno scarico a muro posti tra 65 e 100 cm da terra;



oppure appoggiarlo al bordo di un lavandino o di una vasca, legando la guida in dotazione al rubinetto (*vedi figura*). L'estremità libera del tubo di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.

! È sconsigliato usare tubi di prolunga; se indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non superare i 150 cm.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:
- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici *(vedi a fianco);*
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici (*vedi a fianco*);
- la presa sia compatibile con la spina della lavabiancheria. In caso contrario sostituire la presa o la spina.

! La lavabiancheria non va installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.

! A lavabiancheria installata, la presa della corrente deve essere facilmente raggiungibile.

! Non usare prolunghe e multiple.

! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

! Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da tecnici autorizzati.

Attenzione! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Primo ciclo di lavaggio

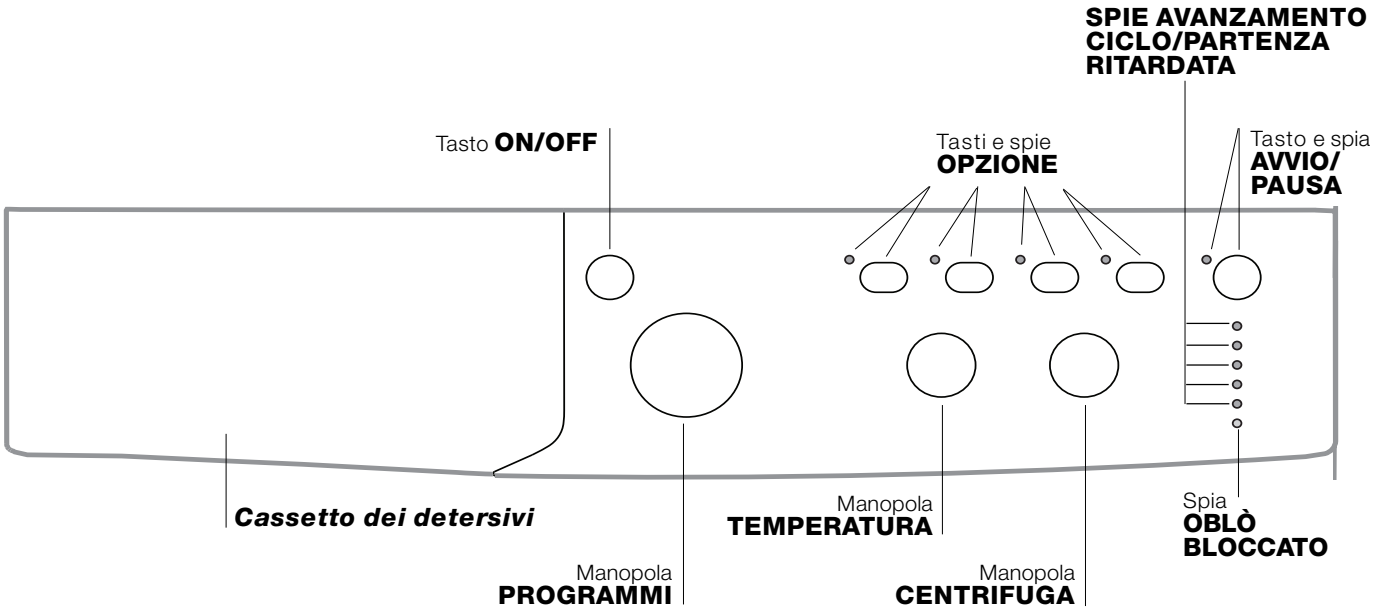
Dopo l'installazione, prima dell'uso, effettuare un ciclo di lavaggio con detersivo e senza biancheria impostando il programma **2.**

Dati tecnici	
Modello	IWSC 5105
Dimensioni	larghezza cm 59,5 altezza cm 85 profondità cm 44
Capacità	da 1 a 5 kg
Collegamenti elettrici	vedi la targhetta caratteristiche tecniche applicata sulla macchina
Collegamenti idrici	pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità del cesto 40 litri
Velocità di centrifuga	sino a 1000 giri al minuto
Programmi di controllo secondo la norma EN 60456	programma 2; temperatura 60°C; effettuato con 5 kg di carico.
CE	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: - 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Bassa Tensione)

Descrizione della lavabiancheria e avviare un programma

I

Pannello di controllo



Cassetto dei detersivi: per caricare detersivi e additivi (*vedi "Detersivi e biancheria"*).

Tasto **ON/OFF:** per accendere e spegnere la lavabiancheria.

Manopola **PROGRAMMI:** per impostare i programmi. Durante il programma la manopola resterà ferma.

Tasti e spie **OPZIONE:** per selezionare le opzioni disponibili. La spia relativa all'opzione selezionata rimarrà accesa.

Manopola **TEMPERATURA:** per impostare la temperatura o il lavaggio a freddo (*vedi "Personalizzazioni"*).

Manopola **CENTRIFUGA:** per impostare la centrifuga o escluderla (*vedi "Personalizzazioni"*).

SPIE AVANZAMENTO CICLO/PARTENZA RITARDATA: per seguire lo stato di avanzamento del programma di lavaggio.
La spia accesa indica la fase in corso.
Se è stata impostata l'opzione "Partenza Ritardata", indicheranno il tempo mancante all'avvio del programma *(vedi pagina a fianco).*

Spia **OBLÒ BLOCCATO:** per capire se l'oblò è apribile *(vedi pagina a fianco)*.

Tasto e spia **AVVIO/PAUSA:** per avviare i programmi o interromperli momentaneamente.
N.B.: per mettere in pausa il lavaggio in corso, premere questo tasto, la spia relativa lampeggerà con colore arancione mentre quella della fase in corso sarà accesa fissa. Se la spia OBLÒ BLOCCATO 🔒 sarà spenta, si potrà aprire l'oblò.
Per far ripartire il lavaggio dal punto in cui è stato interrotto, premere nuovamente questo tasto.

Modalità di stand by
Questa lavatrice, in conformità alle nuove normative legate al risparmio energetico, è dotata di un sistema di autospegnimento (stand by) che entra in funzione dopo alcuni minuti nel caso di non utilizzo. Premere brevemente il tasto ON-OFF e attendere che la macchina si riattivi.

Spie

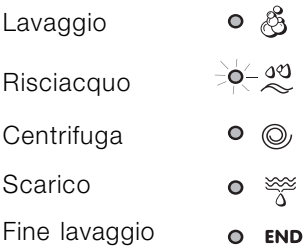
Le spie forniscono informazioni importanti.
Ecco che cosa dicono:

Partenza ritardata
Se è stata attivata l'opzione "Partenza ritardata" (*vedi "Personalizzazioni"*), dopo avere avviato il programma, inizierà a lampeggiare la spia relativa al ritardo selezionato:

Col trascorrere del tempo verrà visualizzato il ritardo residuo con il lampeggio della spia relativa:

Trascorso il ritardo selezionato avrà inizio il programma impostato.

Spie fase in corso
Una volta selezionato e avviato il ciclo di lavaggio desiderato, le spie si accenderanno progressivamente per indicarne lo stato di avanzamento:



Tasti opzione e relative spie
Selezionando un'opzione la spia relativa si illuminerà.
Se l'opzione selezionata non è compatibile con il programma impostato la spia relativa lampeggerà e l'opzione non verrà attivata.
Se l'opzione selezionata non è compatibile con un'altra precedentemente impostata, la spia relativa alla prima funzione selezionata lampeggerà e verrà attivata solo la seconda, la spia dell'opzione attivata si illuminerà.

Spia oblò bloccato
La spia accesa indica che l'oblò è bloccato per impedire l'apertura; per aprire l'oblò è necessario che la spia sia spenta (attendere 3 minuti circa).
Per aprire l'oblò mentre un ciclo è in corso premere il pulsante AVVIO/PAUSA; se la spia OBLÒ BLOCCATO è spenta sarà possibile aprire l'oblò.

Avviare un programma

1. Accendere la lavabiancheria premendo il tasto ON/OFF. Tutte le spie si accenderanno per qualche secondo, poi si spegneranno e pulserà la spia AVVIO/PAUSA.

2. Caricare la biancheria e chiudere l'oblò.

3. Impostare con la manopola PROGRAMMI il programma desiderato.

4. Impostare la temperatura di lavaggio (*vedi "Personalizzazioni").*

5. Impostare la velocità di centrifuga *(vedi "Personalizzazioni").*

6. Versare detersivo e additivi *(vedi "Detersivi e biancheria").*

7. Selezionare le opzioni desiderate.

8. Avviare il programma premendo il tasto AVVIO/PAUSA e la spia relativa rimarrà accesa fissa di colore verde.
Per annullare il ciclo impostato mettere la macchina in pausa premendo il tasto AVVIO/PAUSA e scegliere un nuovo ciclo.

9. Al termine del programma si illuminerà la spia **END**. Quando la spia OBLO' BLOCCATO si spegnerà sarà possibile aprire l'oblò. Estrarre la biancheria e lasciare l'oblò socchiuso per far asciugare il cestello.
Spegnere la lavabiancheria premendo il tasto ON/OFF.

Programmi

I

Tabella dei programmi

Programmi	Descrizione del Programma	Temp. max. (°C)	Velocità max. (giri al minuto)	Detersivi				Carico max. (Kg)		Durata ciclo	
				Prela-vaggio	Lavag-gio	Candeg-gina	Ammor-bidente	Nor-male	Eco Time	Nor-male	Eco Time
	Giornalieri										
1	**Cotone con prelavaggio:** bianchi estremamente sporchi.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**Cotone bianchi:** bianchi estremamente sporchi.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**Cotone bianchi (1):** bianchi e colorati resistenti molto sporchi.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	153	-
2	**Cotone bianchi (2):** bianchi e colorati delicati molto sporchi.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**Cotone:** bianchi e colorati resistenti molto sporchi.	60°	1000	-	●	●	●	5	2,5	130	104
4	**Cotone Colorati (3):** bianchi poco sporchi e colori delicati.	40°	1000	-	●	●	●	5	2,5	92	71
5	**Sintetici:** colori resistenti molto sporchi.	60°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	85	72
6	**Sintetici:** colori delicati poco sporchi.	40°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	70	60
	Speciali										
7	**Lana:** per lana, cachemire, ecc.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**Seta/Tende:** per capi in seta, viscosa, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	2,5	-	70	-
10	**Express:** Per rinfrescare rapidamente capi poco sporchi (non indicato per lana, seta e capi da lavare a mano).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 paia	-	50	-
	Parziali										
	Risciacquo	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Centrifuga	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Scarico	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

I dati riportati nella tabella hanno valore indicativo.

Per tutti Test Institutes:
1) Programma di controllo secondo la norma EN 60456: impostare il programma 2 con una temperaura di 60°C.
2) Programma cotone lungo: impostare il programma 2 con una temperatura di 40°C.
3) Programma cotone corto: impostare il programma 4 con una temperatura di 40°C.

Programmi particolari

Express (programma **10**) è studiato per lavare capi leggermente sporchi in poco tempo: dura solo 15 minuti e fa così risparmiare energia e tempo. Impostando il programma (**10** a 30°C) è possibile lavare insieme tessuti di diversa natura (esclusi lana e seta) con un carico massimo di 1,5 kg.
Sport Intensive (programma **11**) è studiato per lavare tessuti per abbigliamento sportivo (tute, calzoncini, ecc.) molto sporchi; per ottenere i migliori risultati è consigliabile non superare il carico massimo indicato nella "*Tabella dei programmi".*
Sport Light (programma **12**) è studiato per lavare tessuti per abbigliamento sportivo (tute, calzoncini, ecc.) poco sporchi; per ottenere i migliori risultati è consigliabile non superare il carico massimo indicato nella "*Tabella dei programmi*". Si raccomanda di usare detersivo liquido, usare una dosa adatta a mezzo carico.
Sport Shoes (programma **13**) è studiato per lavare scarpe sportive; per ottenere i migliori risultati non lavarne più di 2 paia.

Personalizzazioni

INDESIT

I

Impostare la temperatura

Ruotando la manopola TEMPERATURA si imposta la temperatura di lavaggio (vedi *Tabella programmi*).
La temperatura si può ridurre sino al lavaggio a freddo ❄.
La macchina impedirà automaticamente di impostare una temperatura maggiore a quella massima prevista per ogni programma.

Impostare la centrifuga

Ruotando la manopola CENTRIFUGA si imposta la velocità di centrifuga del programma selezionato.
Le velocità massime previste per i programmi sono:

Programmi	**Velocità massima**
Cotone	1000 giri al minuto
Sintetici	800 giri al minuto
Lana	600 giri al minuto
Seta	solo scarico

La velocità di centrifuga può essere ridotta, oppure esclusa selezionando il simbolo "".
La macchina impedirà automaticamente di effettuare una centrifuga maggiore a quella massima prevista per ogni programma.

Opzioni

Le varie opzioni di lavaggio previste dalla lavabiancheria permettono di ottenere la pulizia e il bianco desiderati.
Per attivare le opzioni:
1. premere il tasto relativo all'opzione desiderata;
2. l'accensione della spia relativa segnala che l'opzione è attiva.

Nota: Il lampeggio veloce della spia indica che l'opzione relativa non è selezionabile per il programma impostato.

EcoTime

Selezionando questa opzione la movimentazione meccanica, la temperatura e l'acqua sono ottimizzate per un carico ridotto di cotoni e sintetici poco sporchi (vedi *"Tabella dei programmi"*).
Con "EcoTime" puoi lavare in tempi ridotti, risparmiando acqua ed energia. Si consiglia di utilizzare una dose di detersivo liquido adatta alla quantità di carico.

! Non è attivabile sui programmi 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Antimacchia

Ciclo di candeggio adatto a eliminare le macchie più resistenti. Ricordarsi di versare la candeggina nella vaschetta aggiuntiva 4 *(vedi "Ciclo candeggio").*

! Non è attivabile sui programmi 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Extra risciacquo

Selezionando questa funzione si aumenta l'efficacia del risciacquo, e si assicura la massima rimozione del detersivo. E' utile per pelli particolarmente sensibili.

! Non è attivabile sui programmi 10, , .

Partenza ritardata

Ritarda l'avvio della macchina sino a 12 ore.
Premere più volte il tasto fino a far accendere la spia relativa al ritardo desiderato. Alla quinta pressione del tasto la l'opzione si disattiverà.
N.B.: Una volta premuto il tasto AVVIO/PAUSA, si può modificare il valore del ritardo solo diminuendolo fino ad avviare il programma impostato.

! E' attivo con tutti i programmi.

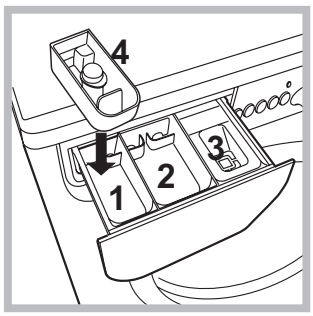
Detersivi e biancheria

I

Cassetto dei detersivi

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo: eccedendo non si lava in modo più efficace e si contribuisce a incrostare le parti interne della lavabiancheria e a inquinare l'ambiente.

! Non usare detersivi per il lavaggio a mano, perché formano troppa schiuma.

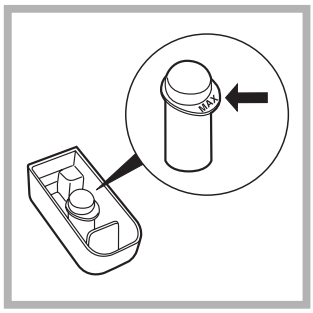


Estrarre il cassetto dei detersivi e inserire il detersivo o l'additivo come segue.

vaschetta 1: Detersivo per prelavaggio (in polvere)
Prima di versare il detersivo verificare che non sia inserita la vaschetta aggiuntiva 4.
vaschetta 2: Detersivo per lavaggio (in polvere o liquido)
Il detersivo liquido va versato solo prima dell'avvio.
vaschetta 3: Additivi (ammorbidente, ecc.)
L'ammorbidente non deve fuoriuscire dalla griglia.
vaschetta aggiuntiva 4: Candeggina

Ciclo candeggio

! La candeggina **tradizionale** si usa per i tessuti resistenti bianchi, quella **delicata** per i tessuti colorati, i sintetici e per la lana.



Inserire la vaschetta aggiuntiva **4**, in dotazione, nella vaschetta **1**. Nel dosare la candeggina non superare il livello "**max**" indicato sul perno centrale (*vedi figura*).

Per effettuare solo il candeggio versare la candeggina nella vaschetta aggiuntiva **4**, impostare il programma "Risciacquo" e attivare la funzione "Antimacchia".
Per candeggiare durante il lavaggio versare il detersivo e gli additivi, impostare il programma desiderato e attivare la funzione "Antimacchia".
L'utilizzo della vaschetta aggiuntiva **4** esclude il prelavaggio.

Preparare la biancheria

- Suddividere la biancheria secondo:
  - il tipo di tessuto / il simbolo sull'etichetta.
  - i colori: separare i capi colorati da quelli bianchi.
- Vuotare le tasche e controllare i bottoni.
- Non superare i valori indicati, riferiti al peso della biancheria asciutta:
  Tessuti resistenti: max 5 kg
  Tessuti sintetici: max 2,5 kg
  Tessuti delicati: max 2 kg
  Lana: max 1 kg
  Seta: max. 1 kg

Quanto pesa la biancheria?
1 lenzuolo 400-500 gr.
1 federa 150-200 gr.
1 tovaglia 400-500 gr.
1 accappatoio 900-1.200 gr.
1 asciugamano 150-250 gr.

Capi particolari

Lana: con il programma **7** è possibile lavare in lavatrice tutti i capi in lana, anche quelli con l'etichetta "solo lavaggio a mano". Per ottenere i migliori risultati utilizzare un detersivo specifico e non superare 1 kg di bucato.
Seta: utilizzare l'apposito programma **8** per lavare tutti i capi in seta. Si consiglia l'utilizzo di un detersivo specifico per capi delicati.
Tende: si raccomanda di piegarle e sistemarle dentro una federa o un sacchetto a rete. Utilizzare il programma **8**.
Jeans: rovesciare i capi prima del lavaggio ed utilizzare un detersivo liquido. Utilizzare il programma **9**.

Sistema bilanciamento del carico

Prima di ogni centrifuga, per evitare vibrazioni eccessive e per distribuire il carico in modo uniforme, il cestello effettua delle rotazioni ad una velocità leggermente superiore a quella del lavaggio. Se al termine di ripetuti tentativi il carico non fosse ancora correttamente bilanciato la macchina effettua la centrifuga ad una velocità inferiore a quella prevista. In presenza di eccessivo sbilanciamento la lavabiancheria effettua la distribuzione anzichè la centrifuga. Per favorire una migliore distribuzione del carico e il suo corretto bilanciamento si consiglia di mescolare capi grandi e piccoli.

Precauzioni e consigli

! La lavabiancheria è stata progettata e costruita in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

Sicurezza generale

- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso di tipo domestico.
- La lavabiancheria deve essere usata solo da persone adulte e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- Non toccare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- Non aprire il cassetto dei detersivi mentre la macchina è in funzione.
- Non toccare l'acqua di scarico, che può raggiungere temperature elevate.
- Non forzare in nessun caso l'oblò: potrebbe danneggiarsi il meccanismo di sicurezza che protegge da aperture accidentali.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Controllare sempre che i bambini non si avvicinino alla macchina in funzione.
- Durante il lavaggio l'oblò tende a scaldarsi.
- Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché la macchina è molto pesante.
- Prima di introdurre la biancheria controlla che il cestello sia vuoto.

Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
  Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

Manutenzione e cura

I

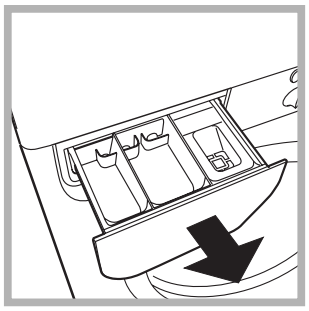
Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio. Si limita così l'usura dell'impianto idraulico della lavabiancheria e si elimina il pericolo di perdite.
- Staccare la spina della corrente quando si pulisce la lavabiancheria e durante i lavori di manutenzione.

Pulire la lavabiancheria

La parte esterna e le parti in gomma possono essere puliti con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non usare solventi o abrasivi.

Pulire il cassetto dei detersivi



Sfilare il cassetto sollevandolo e tirandolo verso l'esterno (*vedi figura*).
Lavarlo sotto l'acqua corrente; questa pulizia va effettuata frequentemente.

Curare oblò e cestello

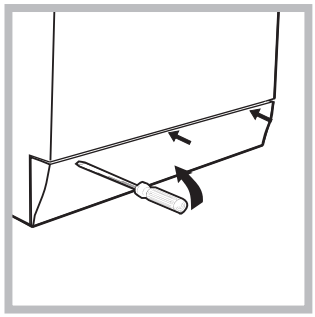
- Lasciare sempre socchiuso l'oblò per evitare che si formino cattivi odori.

Pulire la pompa

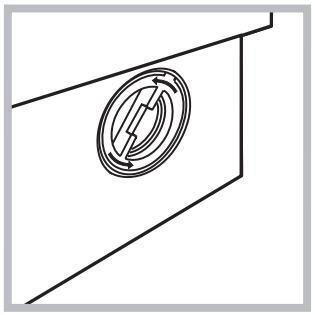
La lavabiancheria è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti (monete, bottoni) cadano nella precamera che protegge la pompa, situata nella parte inferiore di essa.

! Assicurarsi che il ciclo di lavaggio sia terminato e staccare la spina.

Per accedere alla precamera:



1. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della lavabiancheria con l'ausilio di un giravite (*vedi figura*);



2. svitare il coperchio ruotandolo in senso antiorario (*vedi figura*): è normale che fuoriesca un po' d'acqua;

3. pulire accuratamente l'interno;
4. riavvitare il coperchio;
5. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Controllare il tubo di alimentazione almeno una volta all'anno. Se presenta screpolature e fessure va sostituito: durante i lavaggi le forti pressioni potrebbero provocare improvvise spaccature.

! Non utilizzare mai tubi già usati.

Anomalie e rimedi

INDESIT

Può accadere che la lavabiancheria non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (*vedi "Assistenza"*), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

Anomalie:	Possibili cause / Soluzione:
La lavabiancheria non si accende.	• La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto. • In casa non c'è corrente.
Il ciclo di lavaggio non inizia.	• L'oblò non è ben chiuso. • Il tasto ON/OFF non è stato premuto. • Il tasto AVVIO/PAUSA non è stato premuto. • Il rubinetto dell'acqua non è aperto. • Si è impostato un ritardo sull'ora di avvio (PARTENZA RITARDATA, *vedi "Personalizzazioni"*).
La lavabiancheria non carica acqua (lampeggia velocemente la spia della prima fase di lavaggio).	• Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato al rubinetto. • Il tubo è piegato. • Il rubinetto dell'acqua non è aperto. • In casa manca l'acqua. • Non c'è sufficiente pressione. • Il tasto AVVIO/PAUSA non è stato premuto.
La lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo.	• Il tubo di scarico non è installato fra 65 e 100 cm da terra (*vedi "Installazione"*). • L'estremità del tubo di scarico è immersa nell'acqua (*vedi "Installazione"*). • Lo scarico a muro non ha lo sfiato d'aria. Se dopo queste verifiche il problema non si risolve, chiudere il rubinetto dell'acqua, spegnere la lavabiancheria e chiamare l'Assistenza. Se l'abitazione si trova agli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio, per cui la lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo. Per eliminare l'inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.
La lavabiancheria non scarica o non centrifuga.	• Il programma non prevede lo scarico: con alcuni programmi occorre avviarlo manualmente. • Il tubo di scarico è piegato (*vedi "Installazione"*). • La conduttura di scarico è ostruita.
La lavabiancheria vibra molto durante la centrifuga.	• Il cestello, al momento dell'installazione, non è stato sbloccato correttamente (*vedi "Installazione"*). • La lavabiancheria non è in piano (*vedi "Installazione"*). • La lavabiancheria è stretta tra mobili e muro (*vedi "Installazione"*).
La lavabiancheria perde acqua.	• Il tubo di alimentazione dell'acqua non è ben avvitato (*vedi "Installazione"*). • Il cassetto dei detersivi è intasato (per pulirlo *vedi "Manutenzione e cura"*). • Il tubo di scarico non è fissato bene (*vedi "Installazione"*).
Le spie delle "opzioni" e la spia di "avvio/pausa" lampeggiano e una delle spie della "fase in corso" e di "oblò bloccato" si accendono fisse.	• Spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa, attendere circa 1 minuto quindi riaccenderla. Se l'anomalia persiste, chiamare l'Assistenza.
Si forma troppa schiuma.	• Il detersivo non è specifico per lavabiancheria (deve esserci la dicitura "per lavatrice", "a mano e in lavatrice", o simili). • Il dosaggio è stato eccessivo.

Assistenza

I

Prima di contattare l'Assistenza:
- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli (*vedi "Anomalie e rimedi"*).
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato;
- In caso negativo, contattare il Numero Unico 199.199.199*.

! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

Comunicare:
- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste informazioni si trovano sulla targhetta applicata nella parte posteriore della lavabiancheria e nella parte anteriore aprendo l'oblò.

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

In caso di necessità d'intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199*.
Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.
È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama da telefono fisso.
Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.
Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito www.aristonchannel.com.

Manual de instrucciones

LAVADORA

ES

Español

IWSC 5105

Sumario

Instalación, 62-63
Desembalaje y nivelación
Conexiones hidráulicas y eléctricas
Primer ciclo de lavado
Datos técnicos

Descripción de la lavadora y comienzo de un programa, 64-65
Panel de control
Pilotos
Poner en marcha un programa

Programas, 66
Tabla de programas

Personalizaciones, 67
Seleccionar la temperatura
Seleccionar el centrifugado
Funciones

Detergentes y ropa, 68
Contenedor de detergentes
Ciclo de blanqueo
Preparar la ropa
Prendas especiales
Sistema de equilibrado de la carga

Precauciones y consejos, 69
Seguridad general
Eliminaciones

Mantenimiento y cuidados, 70
Interrumpir el agua y la corriente eléctrica
Limpiar la lavadora
Limpiar el contenedor de detergentes
Cuidar la puerta y el cesto
Limpiar la bomba
Controlar el tubo de alimentación de agua

Anomalías y soluciones, 71

Asistencia, 72

INDESIT

Instalación

ES

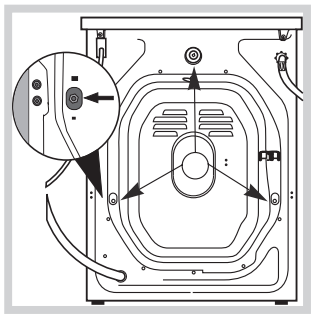
! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, verifique que permanezca junto con la lavadora para informar al nuevo propietario sobre el funcionamiento y brindar las correspondientes advertencias.

! Lea atentamente las instrucciones: ellas contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

Desembalaje y nivelación

Desembalaje

1. Desembale la lavadora.
2. Controle que la lavadora no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañada no la conecte y llame al revendedor.



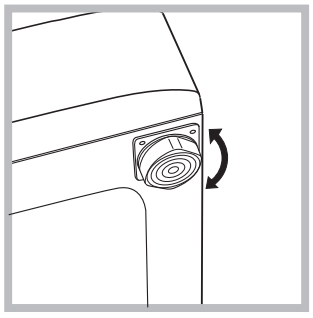
3. Quite los **3** tornillos de protección para el transporte y la arandela de goma con el correspondiente distanciador ubicados en la parte posterior (*ver la figura*).

4. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados con el aparato.
5. Conserve todas las piezas: cuando la lavadora deba ser transportada nuevamente, deberán volver a colocarse.

! Los embalajes no son juguetes para los niños.

Nivelación

1. Instale la lavadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes, muebles ni en ningún otro aparato.

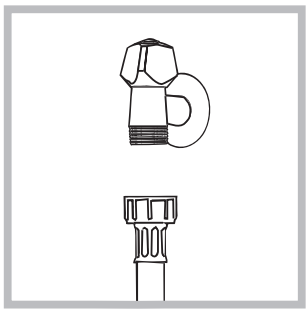


2. Si el piso no está perfectamente horizontal, compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras *(ver la figura);* el ángulo de inclinación medido sobre la superficie de trabajo, no debe superar los 2º.

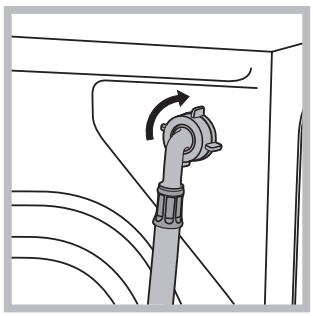
Una cuidadosa nivelación brinda estabilidad a la máquina y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos durante el funcionamiento. Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule los pies para conservar debajo de la lavadora un espacio suficiente para la ventilación.

Conexiones hidráulicas y eléctricas

Conexión del tubo de alimentación de agua



1. Conectar el tubo de tubo enroscándolo a un grifo de agua fría con la boca roscada de 3/4 gas *(ver la figura).*
Antes de conectarlo, haga correr el agua hasta que esté límpida.



2. Conecte el tubo de alimentación a la lavadora enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) *(ver la figura).*

3. Controle que en el tubo no hayan pliegues ni estrangulaciones.

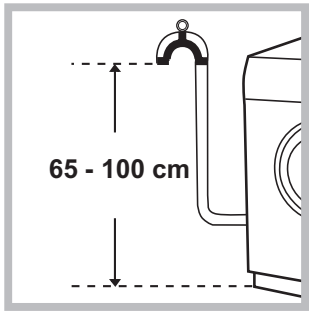
! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos *(ver la página correspondiente).*

! Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

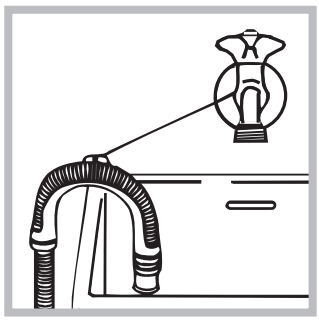
! No utilice nunca tubos ya usados.

! Utilice los suministrados con la máquina.

Conexión del tubo de descarga



Conecte el tubo de descarga, sin plegarlo, a una tubería de descarga o a una descarga de pared colocadas a una altura del piso entre 65 y 100 cm;



o apóyelo en el borde de un lavamanos o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (*ver la figura*). El extremo libre del tubo de descarga no debe permanecer sumergido en el agua.

! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:

- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos *(ver al costado);*
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (*ver al costado*);
- la toma sea compatible con el enchufe de la lavadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! La lavadora no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está reparado, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

! Una vez instalada la lavadora, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

! No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

! El cable de alimentación debe ser sustituido sólo por técnicos autorizados.

¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

Primer ciclo de lavado

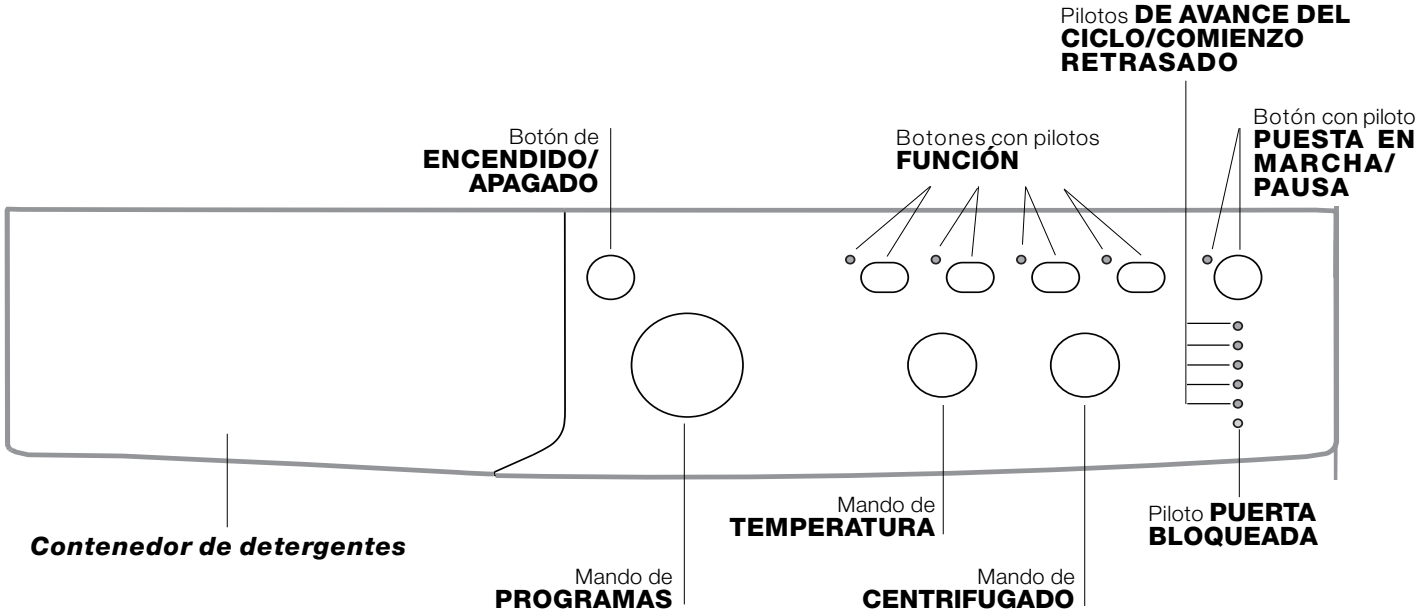
Después de la instalación y antes del uso, realice un ciclo de lavado con detergente y sin ropa, seleccionando el programa **2**.

Datos técnicos	
Modelo	IWSC 5105
Dimensiones	ancho 59,5 cm. altura 85 cm. profundidad 44 cm.
Capacidad	de 1 a 5 kg.
Conexiones eléctricas	ver la placa de características técnicas aplicada en la máquina
Conexiones hídricas	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 40 litros
Velocidad de centrifugado	máxima 1000 r.p.m.
Programas de control según la norma EN 60456	programa 2; temperatura 60ºC; efectuado con 5 kg. de carga.
CE	Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad: - 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilidad Electromagnética) y sucesivas modificaciones - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Baja Tensión)

Descripción de la lavadora y comienzo de un programa

ES

Panel de control


Pilotos **DE AVANCE DEL CICLO/COMIENZO RETRASADO**
Botón de **ENCENDIDO/ APAGADO**
Botones con pilotos **FUNCIÓN**
Botón con piloto **PUESTA EN MARCHA/ PAUSA**
Contenedor de detergentes
Mando de **PROGRAMAS**
Mando de **TEMPERATURA**
Mando de **CENTRIFUGADO**
Piloto **PUERTA BLOQUEADA**

Contenedor de detergentes: para cargar detergentes y aditivos (*ver "Detergentes y ropa"*).

Botón de **ENCENDIDO/APAGADO:** para encender y apagar la lavadora.

Mando de **PROGRAMAS:** para elegir los programas. Durante el funcionamiento del programa el mando no se mueve.

Botones con pilotos de **FUNCIÓN:** para seleccionar las funciones disponibles. El piloto correspondiente a la función seleccionada permanecerá encendido.

Mando de **CENTRIFUGADO:** para seleccionar el centrifugado o excluirlo (*ver "Personalizaciones").*

Mando de **TEMPERATURA:** para seleccionar la temperatura o el lavado en frío (*ver "Personalizaciones").*

Pilotos **DE AVANCE DEL CICLO/COMIENZO RETRASADO:** para seguir el estado de avance del programa de lavado.
El piloto encendido indica la fase en curso.
Si se seleccionó la función "Comienzo retrasado", indicarán el tiempo que falta para la puesta en marcha del programa *(ver la página correspondiente).*

Piloto **PUERTA BLOQUEADA:** para saber si la puerta se puede abrir *(ver la página correspondiente)*.

Botón con piloto **PUESTA EN MARCHA/PAUSA:** se utiliza para poner en marcha los programas o interrumpirlos momentáneamente.
Nota: Presione este botón para poner en pausa el lavado en curso, el piloto correspondiente centelleará con color anaranjado mientras que el de la fase en curso permanecerá encendido en forma fija. Si el piloto PUERTA BLOQUEADA 🔒 está apagado, se podrá abrir la puerta.
Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente este botón.

Modalidad de stand by
Esta lavadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados algunos minutos. Presionar brevemente el botón ON-OFF y esperar que la máquina se active.

Pilotos

Los pilotos suministran información importante.
He aquí lo que nos dicen:

Comienzo retrasado
Si se ha activado la función “Comienzo retrasado” (*ver “Personalizaciones”)*, después de haber puesto en marcha el programa, comenzará a centellear el piloto correspondiente al retraso seleccionado:

Con el transcurrir del tiempo se visualizará el retraso residual con el centelleo de la luz testigo correspondiente:

Una vez transcurrido el tiempo de retraso seleccionado, comenzará el programa.

Pilotos fase en curso
Una vez seleccionado y puesto en marcha el ciclo de lavado deseado, las luces testigo se encenderán progresivamente para indicar su estado de avance:

Lavado
Aclarado
Centrifugado
Descarga
Fin del Lavado **END**

Botones de función y pilotos correspondientes
Seleccionando una función, el piloto correspondiente se iluminará. Si la función seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto correspondiente centelleará y la función no se activará. Si la función elegida no es compatible con otra seleccionada precedentemente, el piloto correspondiente a la primera función seleccionada centelleará y se activará sólo la segunda, el piloto de la función activada se iluminará.

Piloto puerta bloqueada
El piloto encendido indica que la puerta está bloqueada impidiendo su apertura; para poder abrir la puerta es necesario que dicho piloto esté apagado (espere 3 minutos aproximadamente). Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA; si el piloto PUERTA BLOQUEADA está apagado, será posible abrir la puerta.

Poner en marcha un programa

1. Encienda la lavadora presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO. Todos los pilotos se encenderán durante algunos segundos, luego se apagarán y se deberá pulsar el piloto PUESTA EN MARCHA/PAUSA.
2. Cargue la ropa y cierre la puerta.
3. Seleccione el programa deseado con el mando de PROGRAMAS.
4. Fije la temperatura de lavado (*ver “Personalizaciones”).*
5. Fije la velocidad de centrifugado *(ver “Personalizaciones”).*
6. Vierta detergente y aditivos *(ver “Detergentes y ropa”).*
7. Seleccione las funciones deseadas.
8. Ponga en marcha el programa presionando el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA y el piloto correspondiente permanecerá encendido, fijo y de color verde. Para anular el ciclo seleccionado ponga en pausa la máquina presionando el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA y elija un nuevo ciclo.
9. Al final del programa se iluminará el piloto **END**. Cuando el piloto PUERTA BLOQUEADA se apague, será posible abrir la puerta. Extraiga la ropa y deje la puerta semicerrada para permitir que el cesto se seque.
Apague la lavadora presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO.

Programas

ES

Tabla de programas

Programas	Descripción del Programa	Temp. max. (°C)	Velocidad máx. (r.p.m.)	Detergentes				Carga máx. (Kg.)		Duración del ciclo	
				Prelavado	Lavado	Blanqueador	Suavizante	Normal	Eco Time	Normal	Eco Time
	Diario (programas para todos los días)										
1	**Prelavado Algodón:** blancos sumamente sucios.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**Algodón:** blancos sumamente sucios.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**Algodón (1):** blancos y colores resistentes muy sucios.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	153	-
2	**Algodón (2):** blancos y colores delicados muy sucios.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**Algodón:** blancos sumamente sucios.	60°	1000	-	●	●	●	5	2,5	130	104
4	**Algodón de color (3):** blancos poco sucios y colores delicados.	40°	1000	-	●	●	●	5	2,5	92	71
5	**Sintético:** colores resistentes muy sucios.	60°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	85	72
6	**Sintético:** colores delicados poco sucios.	40°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	70	60
	Programas Especiales										
7	**Lana:** para lana, cachemira, etc.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**Seda/Cortinas:** para prendas de seda, viscosa, lencería.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	2,5	-	70	-
10	**Express:** para refrescar rápidamente prendas poco sucias (no se aconseja utilizarlo para lana, seda y prendas para lavar a mano).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max.2 pares	-	50	-
	Programas Parciales										
	Aclarado	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Centrifugado	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Descarga	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

Los datos contenidos en la tabla tienen un valor indicativo.

Para todos los Test Institutes:
1) Programa de control según la norma EN 60456: seleccione el programa 2 con una temperatura de 60ºC.
2) Programa algodón largo: seleccione el programa 2 con una temperatura de 40ºC.
3) Programa algodón corto: seleccione el programa 4 con una temperatura de 40ºC.

Programas particulares

Express (programa **10**) fue estudiado para lavar prendas ligeramente sucias y en poco tiempo: dura sólo 15 minutos y de esa manera permite ahorrar energía y tiempo. Seleccionando el programa (**10** a 30ºC) es posible lavar conjuntamente tejidos de distinto tipo (excluidas lana y seda), con una carga máxima de 1,5 kg.
Sport Intensive (programa **11**) ha sido estudiado para lavar tejidos usados en prendas deportivas (chándales, pantalones cortos, etc.) muy sucios; para obtener los mejores resultados es aconsejable no superar la carga máxima indicada en la "*Tabla de programas*".
Sport Light (programa **12**) ha sido estudiado para lavar tejidos usados en prendas deportivas (chándales, pantalones cortos, etc.) poco sucios; para obtener los mejores resultados es aconsejable no superar la carga máxima indicada en la "*Tabla de programas*". Se recomienda utilizar detergente líquido y la dosis correspondiente a la media carga.
Sport Shoes (programa **13**) ha sido estudiado para lavar calzado deportivo; para obtener los mejores resultados no lave más de 2 pares a la vez.

Personalizaciones

INDESIT

ES

Seleccionar la temperatura

Girando el mando de la TEMPERATURA se selecciona la temperatura de lavado (ver la *Tabla de programas*).
La temperatura se puede disminuir hasta el lavado en frío (❄).
La máquina impedirá automáticamente seleccionar una temperatura mayor que la máxima prevista para cada programa.

Seleccionar el centrifugado

Girando el mando de CENTRIFUGADO se selecciona la velocidad de centrifugado del programa seleccionado.
Las velocidades máximas previstas para los programas son:

Programas	**Velocidad máxima**
Algodón	1000 r.p.m.
Sintéticos	800 r.p.m.
Lana	600 r.p.m.
Seda	sólo descarga

Se puede disminuir la velocidad de centrifugado o excluirlo seleccionando el símbolo ⊘.
La máquina impedirá automáticamente efectuar un centrifugado a una velocidad mayor que la máxima prevista para cada programa.

Funciones

Las distintas funciones de lavado previstas por la lavadora permiten obtener la limpieza y el blanco deseados.
Para activar las funciones:
1. presione el botón correspondiente a la función deseada;
2. el encendido del piloto correspondiente indica que la función está activa.

Nota: El centelleo rápido del piloto indica que la función correspondiente no se puede seleccionar para el programa elegido.

EcoTime

Seleccionando esta opción, se optimizan el movimiento mecánico, la temperatura y el agua para una carga reducida de prendas de algodón y sintéticas poco sucias *(ver la "Tabla de programas")*.
Con "EcoTime" se puede lavar en un tiempo menor, ahorrando agua y energía. Se aconseja utilizar una dosis de detergente líquido adecuada a la cantidad de carga.

! No se puede activar con los programas 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Antimancha

Ciclo de blanqueo adecuado para eliminar las manchas más resistentes. Recuerde verter el blanqueador en la cubeta adicional 4 *(ver "Ciclo de blanqueo").*

! No se puede activar con los programas 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Aclarado extra

Al elegir esta función aumentará la eficacia del aclarado y se asegurará la máxima eliminación del detergente. Es útil para pieles particularmente sensibles.

! No se puede activar con los programas 10, , .

Comienzo retrasado

Retrasa la puesta en marcha de la máquina hasta 12 horas.
Presione varias veces el botón hasta hacer encender la luz testigo correspondiente al retraso deseado. La quinta vez que se presione el botón, la función se desactivará.
Nota: Una vez presionado el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA, se puede modificar el valor del retraso sólo disminuyéndolo hasta que se ponga en marcha el programa seleccionado.

! Se puede utilizar en todos los programas.

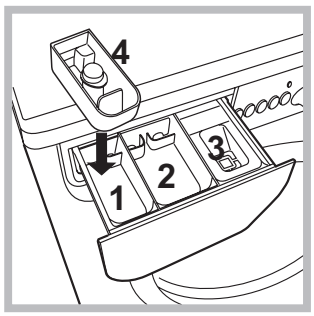
Detergentes y ropa

ES

Contenedor de detergentes

El buen resultado del lavado depende también de la correcta dosificación del detergente: si se excede la cantidad, no se lava de manera más eficaz, sino que se contribuye a encostrar las partes internas de la lavadora y a contaminar el medio ambiente.

! No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

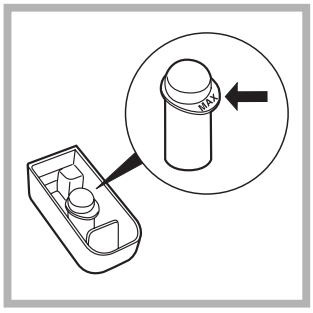


Extraiga el contenedor de detergentes e introduzca el detergente o el aditivo de la siguiente manera:

cubeta 1: Detergente para prelavado (en polvo)
Antes de verter el detergente, verifique que no esté colocada la cubeta adicional 4.
cubeta 2: Detergente para lavado (en polvo o líquido)
El detergente líquido se debe verter sólo antes de la puesta en marcha.
cubeta 3: Aditivos (suavizante, etc.)
El suavizante no se debe volcar fuera de la rejilla.
cubeta adicional 4: Blanqueador

Ciclo de blanqueo

! El blanqueador **tradicional** debe utilizarse para los tejidos resistentes blancos, mientras que el **delicado** debe utilizarse para la lana y los tejidos coloreados y sintéticos.



Introduzca la cubeta adicional **4** suministrada con el aparato, en la cubeta **1**.
Al verter el blanqueador no debe superar el nivel "**máx**." indicado en el perno central (*véase la figura*).

Para realizar sólo el blanqueo, vierta el blanqueador en la cubeta adicional **4**, seleccione el programa “Aclarado” y active la función “Antimancha”.
Para blanquear durante el lavado, vierta el detergente y los aditivos, seleccione el programa deseado y active la función “Antimancha”.
El uso de la cubeta adicional **4** excluye el prelavado.

Preparar la ropa

- Subdivida la ropa según:
  - el tipo de tejido / el símbolo en la etiqueta.
  - los colores: separe las prendas de color y las blancas.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- No supere los valores indicados, referidos al peso de la ropa seca:
  Tejidos resistentes: max 5 kg.
  Tejidos sintéticos: max 2,5 kg.
  Tejidos delicados: max 2 kg.
  Lana: max 1 kg.
  Seda: max 1 kg.

¿Cuánto pesa la ropa?

1 sábana 400/500 g
1 funda 150/200 g
1 mantel 400/500 g
1 albornoz 900/1200 g
1 toalla 150/250 g

Prendas especiales

Lana: con el programa **7** es posible lavar en la lavadora todas las prendas de lana, aún las que contienen la etiqueta "sólo lavado a mano" Para obtener los mejores resultados utilice un detergente específico y no supere 1 Kg. de ropa.
Seda: utilice el programa correspondiente **8** para lavar todas las prendas de seda. Se aconseja el uso de un detergente específico para prendas delicadas.
Cortinas: pliéguelas y colóquelas dentro de una funda o de una bolsa de red. Utilice el programa **8**.
Jeans: vuelva del revés las prendas antes del lavado y utilice un detergente líquido. Utilice el programa **9**.

Sistema de equilibrado de la carga

Antes de cada centrifugado, para evitar vibraciones excesivas y para distribuir la carga de modo uniforme, el cesto realiza rotaciones a una velocidad ligeramente superior a la del lavado. Si después de varios intentos, la carga todavía no está correctamente equilibrada, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrio, la lavadora realiza la distribución antes que el centrifugado. Para obtener una mejor distribución de la carga y su correcto equilibrado, se aconseja mezclar prendas grandes y pequeñas.

Precauciones y consejos

INDESIT

ES

! La lavadora fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Seguridad general

- Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.
- La lavadora debe ser utilizada sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando el cable, sino tomando el enchufe.
- No abra el contenedor de detergentes mientras la máquina está en funcionamiento.
- No toque el agua de descarga porque puede alcanzar temperaturas elevadas.
- En ningún caso fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que la protege de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Durante el lavado, la puerta tiende a calentarse.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa controle que el cesto esté vacío.

Eliminaciones

- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos, los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eleminación de su electrodoméstico viejo.

Mantenimiento y cuidados

ES

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

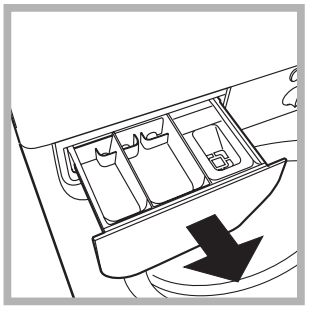
- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la lavadora y se elimina el peligro de pérdidas.

- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar la lavadora

La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño embebido en agua tibia y jabón. No use solventes ni productos abrasivos.

Limpiar el contenedor de detergentes



Extraiga el contenedor levantándolo y tirándolo hacia fuera (*ver la figura*).
Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

Cuidar la puerta y el cesto

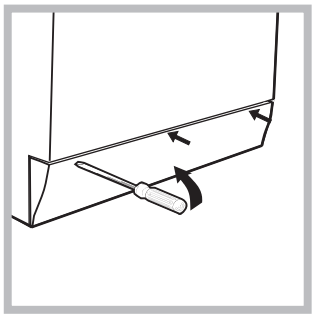
- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

Limpiar la bomba

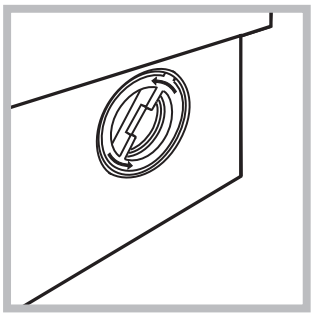
La lavadora posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.

! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.

Para acceder a la precámara:



1. quite el panel que cubre la parte delantera de la lavadora con la ayuda de un destornillador (*ver la figura*);



2. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (*ver la figura*): es normal que se vuelque un poco de agua;

3. limpie con cuidado el interior;
4. vuelva a enroscar la tapa;
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Controlar el tubo de alimentación de agua

Controle el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas o rajaduras debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

! No utilice nunca tubos ya usados.

Anomalías y soluciones

INDESIT

ES

Puede suceder que la lavadora no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (*ver "Asistencia"*),controle que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

Anomalías:	Posibles causas / Solución:
La lavadora no se enciende.	• El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto. • En la casa no hay corriente.
El ciclo de lavado no comienza.	• La puerta no está correctamente cerrada. • El botón ENCENDIDO/APAGADO no ha sido presionado. • El botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA no ha sido presionado. • El grifo de agua no está abierto. • Se fijó un retraso de la hora de puesta en marcha (*ver "Personalizaciones"*).
La lavadora no carga agua (centellea rápidamente el piloto de la primera fase de lavado).	• El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo. • El tubo está plegado. • El grifo de agua no está abierto. • En la casa no hay agua. • No hay suficiente presión. • El botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA no ha sido presionado.
La lavadora carga y descarga agua continuamente.	• El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (*ver "Instalación"*). • El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (*ver "Instalación"*). • La descarga de pared no posee un respiradero. Si después de estas verificaciones, el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la lavadora y llame a la Asistencia. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la lavadora carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.
La lavadora no descarga o no centrifuga.	• El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario ponerla en marcha manualmente. • El tubo de descarga está plegado (*ver "Instalación"*). • El conducto de descarga está obstruido.
La lavadora vibra mucho durante la centrifugación.	• El cesto, en el momento de la instalación, no fue desbloqueado correctamente (*ver "Instalación"*). • La máquina no está instalada en un lugar plano (*ver "Instalación"*). • Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (*ver "Instalación"*).
La lavadora pierde agua.	• El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (*ver "Instalación"*). • El contenedor de detergentes está obstruido (*para limpiarlo ver "Mantenimiento y cuidados"*). • El tubo de descarga no está bien fijado (*ver "Instalación"*).
Los pilotos de las "opciones" y el piloto de "puesta en marcha/ pausa" parpadean y uno de los pilotos de la "fase en curso" y de "puerta bloqueada" quedan encendidos con la luz fija.	• Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla. Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
Se forma demasiada espuma.	• El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases "para lavadora", "a mano o en lavadora" o similares). • La dosificación fue excesiva.

Asistencia

195073016.02
05/2009 - Xerox Fabriano

ES

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:
- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo *(ver "Anomalías y soluciones"*);
- Vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente fue resuelto;
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia técnica autorizado, al número de teléfono indicado en el certificado de garantía.

! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

Comunique:
- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa aplicada en la parte posterior de la lavadora y en la parte delantera abriendo la puerta.

La siguiente información es válida solo para España.
Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.

Ampliación de garantía

Llame al **902.363.539** y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años. Consiga una cobertura total adicional de
- Piezas y componentes
- Mano de obra de los técnicos
- Desplazamiento a su domicilio de los técnicos

Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS

Servicio de asistencia técnica (SAT)

Llame al **902.133.133** y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento.
En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico a precios competitivos.

ESTAMOS A SU SERVICIO